

آشنایی با پمپ سانتریفیوز  
منطبق با استاندارد  
API 610

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



کوٰٽ نیٰ نفت پارس

شرکت پشتیبانی  
ساخت و تهییه  
کالای نفت تهران

# آشنایی با پمپ سانتریفیوژ منطبق با استاندارد API 610

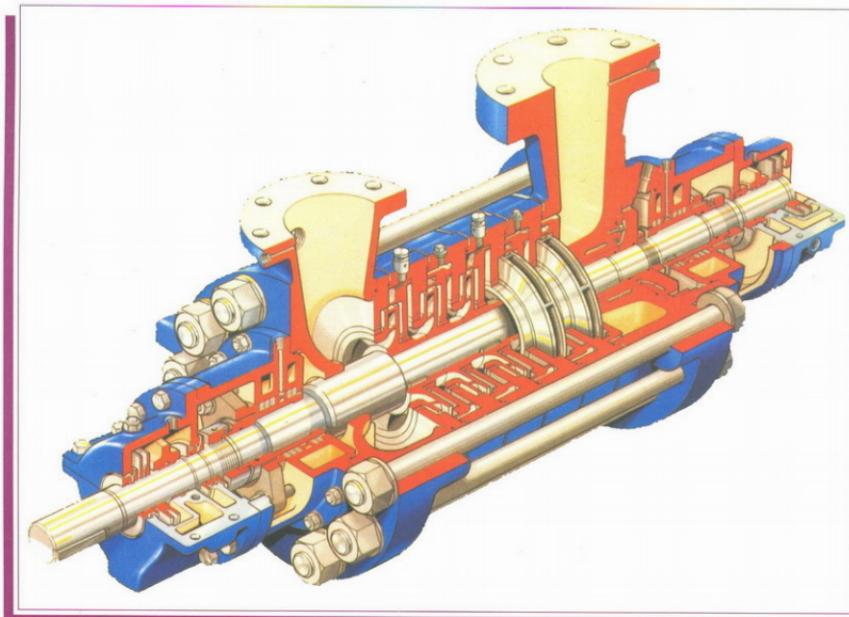
۵	بیشگفتار
۶	- دسته‌بندی کلی پمپ‌ها
۷	- ۱-۱ پمپ‌های جایجاوی
۸	- ۲-۱ پمپ‌های دینامیکی
۸	- مزایای پمپ‌های سانتریفیوژ ۳-۱
۸	- معایب پمپ‌های سانتریفیوژ ۴-۱
۹	- ۲ پمپ‌های سانتریفیوژ
۹	- ۱-۲ تعریف پارامترهای سانتریفیوژ
۹	- ۲-۲ کاربراسون
۱۰	- ۳-۲ نشایه هندسی
۱۰	- ۴-۲ سرعت مخصوص
۱۰	- ۵-۲ منحنیهای مشخصه
۱۵	- ۳ اجزا مهم تشکیل‌دهنده پمپ‌های سانتریفیوژ
۱۵	- ۱-۳ پوسته پمپ
۱۶	- ۲-۳ بروانه
۱۷	- ۳-۳ ایندیکسور
۱۷	- ۴-۳ رینگهای سایشی
۱۸	- ۵-۳ آب‌بندها
۲۰	- ۶-۳ محور
۲۱	- ۷-۳ یاتاقانها
۲۱	- ۸-۳ کوبالینگها
۲۲	- ۴ استاندارد API610
۲۲	- ۱-۴ مقدمه
۲۳	- ۲-۴ بخش اول
۲۹	- ۳-۴ بخش دوم
۴۰	- ۴-۴ بخش سوم
۴۱	- ۵-۴ بخش چهارم
۴۱	- ۶-۴ بخش پنجم
۴۱	- ۷-۴ بخش ششم
۴۲	مراجع

## پیشگفتار

مختلف توسط سازندگان سراسر دنیا باشیم استانداردهای تدوین شده در این مورد کمک شایانی به سازندگان و مصرف کنندگان بمپ در بهبود کیفیت و یکسان سازی پارامترهای موثر کرده است.

استانداردهایی که مورد استفاده قرار میگیرند با توجه به زمینه کاری و محدوده کاربردشان متنوع میباشند. از میان آنها استاندارد API 610 متعلق به (American Petroleum Institute) معروفتر از بقیه میباشد. API یکی از بزرگترین موسسه‌های تجارتی فعال در زمینه محصولات پتروشیمی میباشد. هدف اولیه از تاسیس این شرکت در سال ۱۹۱۹ استاندارد کردن مشخصات مهندسی در زمینه حفاری بوده است. اما هم اکنون در بخش‌های مختلف صنعت پتروشیمی اعم از شناسایی، تولید، انتقال، پالایش و فروش فعالیت دارد. دفتر مرکزی این موسسه در شهر Washington DC امریکا

سابقه استفاده از پمپ برای انتقال سیال بسیار قدیمی است. شاید بتوان دولاپ‌هایی که در مصر و ایران باستان با نیروی انسانها یا حیوانات به حرکت در می‌آمدند و آب را از چاههای کم عمق به سطح زمین میرسانند دانست. سیر تکاملی پمپ‌های سانتریفوژ آقدر آرام و یکنواخت بوده که نمیتوان با اطمینان کسی را به عنوان مخترع آن معرفی کرد. با این حال چهره‌های سرشناسی چون لئوناردو داوینچی، جورдан، پائن، رینولدز و برادران سولزز در طول تاریخ نقش ارزنده‌ای در تکامل آن داشته‌اند. امروزه پمپ‌ها را به سبب جایگاه حیاتی آنها در صنایع آبرسانی، نفت، گاز و پتروشیمی به عنوان قلب صنعت می‌شناسند. یاز رو به افزایش صنایع به انواع مختلف این وسیله باعث شده هر روز شاهد بهبود روش‌های طراحی و ظهور پمپ‌هایی با کارایی



## ۱- دسته‌بندی کلی پمپ‌ها به لحاظ روش انتقال مایع

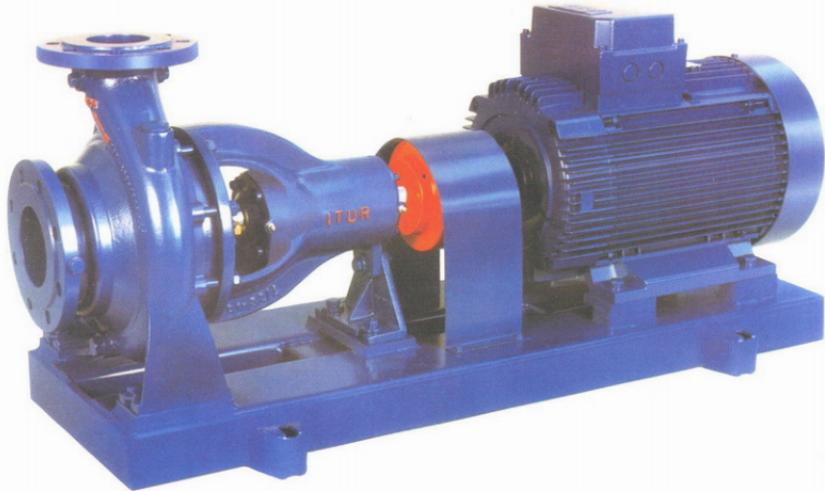
پمپ‌ها را میتوان بر اساس ویژگیهای مانند کاربرد، مواد سازنده و سیال پمپ شونده آنها دسته‌بندی کرد. اگر پمپ‌ها براساس موارد فوق دسته‌بندی شوند، امکان این که پمپی در چند دسته‌بندی قرار گیرد وجود دارد. نحوه انتقال انرژی به مایعی که پمپ می‌شود، مهم‌ترین روشی است که برای دسته‌بندی پمپ‌ها در نظر گرفته می‌شود. بر اساس این روش، پمپ‌ها به دو گروه اصلی پمپ‌های جابجایی (Displacement Pumps) ( یا پمپ‌های دینامیکی (Positive Dynamic Pumps) و پمپ‌های جابجایی غیرمشتث (Dynamic Pumps) ( یا پمپ‌های نون-دیسپلیمنت (Non-Positive Displacement Pumps) تقسیم می‌شوند.

بوده و نمایندگیهای آن در ۳۳ ایالت این کشور و بسیاری از نقاط جهان ارائه دهنده خدمات و اطلاعات مهندسی به اعضاء میباشند. استانداردهای API بالغ بر ۵۰۰ عنوان بوده و محدوده وسیعی از اطلاعات از تجهیزات حفاری گرفته تا محافظت محیط زیست را شامل میشود. امروزه در صنایع نفت، گاز و پتروشیمی نام و علامت API به عنوان یک نشان معابر کیفیت مقبولیت جهانی یافته است.

مجموعه حاضر با هدف شناخت کلی در مورد پمپ‌های سانتریفیوژ و آشنایی با عملکرد و ساختار داخلی آنها تدوین شده است و در فصل پایانی استاندارد API ۶۱۰ مور د بررسی قرار گرفته است.

### دسته‌بندی پمپها به لحاظ کلی

**Centrifugal  
Rotary  
Reciprocating**



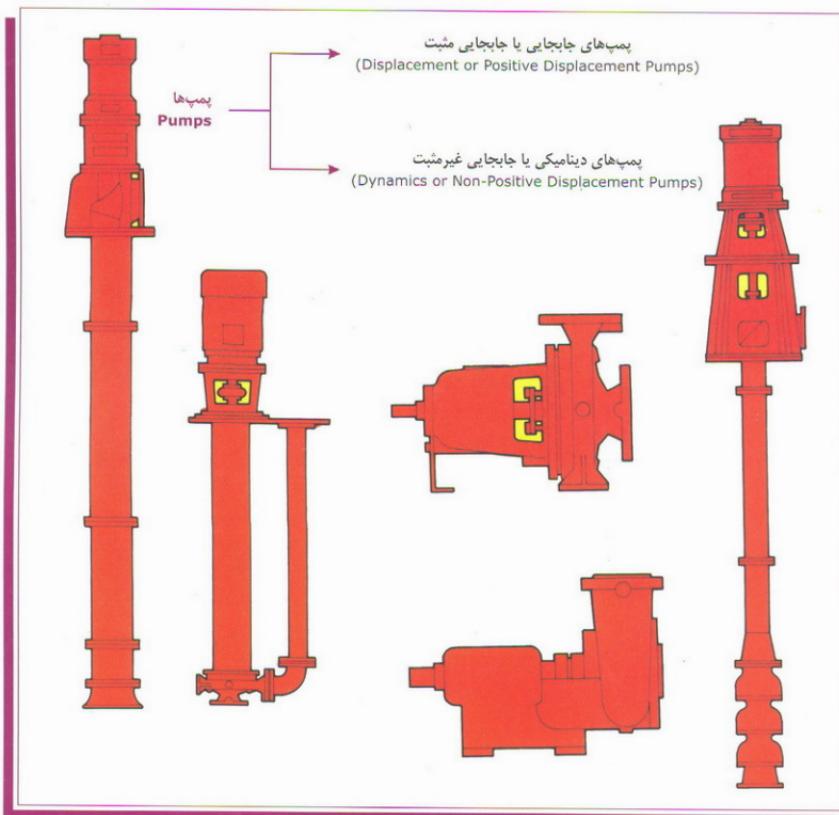


اجزای پمپ مانند دو چرخنده یا پره‌ها به دام افتد و پمپ به درون همان خروجی فرستاده می‌شود. در واقع در پمپ‌های جابجاگی انتقال انرژی از پمپ به سیال به صورت متنابض انجام می‌شود. از پمپ‌های جابجاگی در جایی که فشار زیاد و دیگر کم نیاز است، استفاده می‌شود. دامنه فشار تولیدی این دسته از پمپ‌ها بسیار بیشتر از پمپ‌های دینامیکی است.

## ۱-۱ - پمپ‌های جابجاگی

### Displacement Pumps

همانگونه که اشاره شد به این نوع پمپ‌ها، پمپ‌های جابجاگی مشتث (Positive Displacement) نیز گفته می‌شود، در پمپ‌های جابجاگی حجم معینی از مایع هنگام ورود به درون پمپ، میان



شکل ۱-۱ نمودار تقسیم‌بندی پمپ‌ها

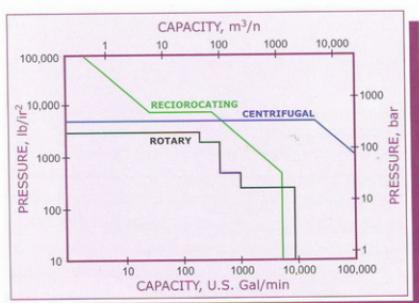
جابجایی فشار و دبی به هم وابسته هستند (شکل ۲-۲). پمپ‌های سانتریفیوژ مهمترین زیرمجموعه‌های پمپ‌های دینامیکی هستند. در این نوع پمپ‌ها هنگام دوران سریع چرخ، نیروی گریز از مرکز موجب افزایش انرژی جنبشی سیال می‌شود، که در مرحله بعد در حازنی (Volute) و یا پخش کننده (Diffuser) (مقداری از این انرژی جنبشی به فشار تبدیل می‌شود).

### ۱-۳-۱- مزایای پمپ‌های سانتریفیوژ

- ◀ دارای اجزا رفت و برگشتی نیستند و دیگر لازم نیست حرکت دورانی در آنها تبدیل به حرکت رفت و برگشتی شود.
- ◀ جریان سیال به صورت یکنواخت دائم است.
- ◀ دامنه کاربرد آنها در پرتوهای صنعتی، کشاورزی و آبرسانی فوق العاده بالاست. زیرا از نظر دبی و ارتفاع تولیدی این پمپ‌ها گستره وسیعی را پوشش می‌دهند.

### ۱-۴- معایب پمپ‌های سانتریفیوژ

- ◀ تغییرات مقدار لزنت بر روی دبی و راندمان پمپ اثر می‌گذارد و سبته به نوع طراحی پمپ‌ها حداقل لزنت بر روی آنها به ۵۰ تا ۷۰ سانتی متر محدود می‌شود.
- ◀ تغییرات فشار در خط لوله بر روی مقدار دبی پمپ اثر می‌گذارد و در نتیجه امکان ایجاد افت راندمان وجود دارد.
- ◀ که درون سیال قرار می‌گیرند در بقیه انواع پمپ‌های سانتریفیوژ، قبل از راهنمایی لوله مکش آنها باید به نحوی پر شود.

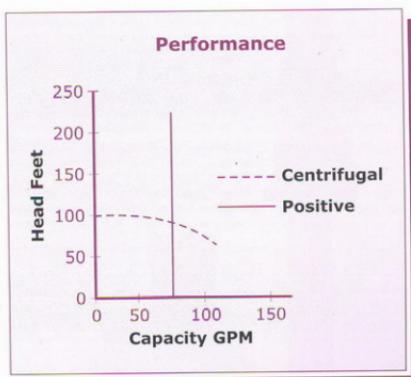


شکل ۱-۴- محدوده کاربرد پمپ‌ها

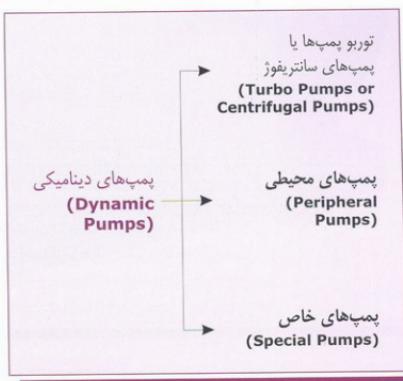
از این پمپ‌ها میتوان برای سیالات با لزنت (Viscosity) بالا استفاده کرد. مهمترین عیب این گروه از پمپ‌ها سرعت و مقدار دبی آنها می‌باشد که استفاده از آنها را به مواردی که مقدار دبی مورد نیاز کم است، محدود می‌کند.

### Dynamic Pumps - ۲-۱

در این دسته از پمپ‌ها انرژی به صورت پیوسته به سیال منتقل می‌شود. در پمپ‌های دینامیکی برخلاف پمپ‌های



شکل ۲-۱- مقایسه نمودارهای فشار (Head) و دبی (Capacity) پمپ‌های سانتریفیوژ و پمپ‌های جابجایی





## Cavitation - ۲-۲

هر گاه در حین جریان مایع در چرخ پمپ، فشار مربوط از فشار بخار مایع کمتر شود، حبابهای بخار به وجود آمده همراه با مایع دو قاچه شدن به نوچی با فشار پیشتر حرکت می‌کنند. اگر در محل جدید فشار به اندازه کافی زیاد باشد حبابهای بخار تقطیر می‌شوند. در این صورت ذرات مایع اطراف حبابها برای پرکردن فضای خالی ناشی از ترکیدن نانگاهانی حبابها، از مسیر اصلی خود منحرف شده و با سرعتهای فوق العاده زیاد به اطراف و از جمله پره‌ها برخورد می‌نمایند. این پدیده که سبب ایجاد آسیب به سطح پروانه می‌شود کاویتانسیون نامند.

### ۱-۲-۲ - ارتقای مکش خالص مثبت

#### Net Positive Suction Head (NPSH)

NPSH را، فشار کل سیال در دهانه مکش پمپ نسبت به فشار تبخیر سیال در درجه حرارت پمپاژ تعریف می‌کنند. دیماسانیون NPSH طول است که در دستگاه متريک بر حسب متر و در دستگاه انگلیسی بر حسب فوت می‌باشد. برای هر پمپ دو ارتقای مکش خالص تعریف می‌شود: (الف) NPSHA که نشان دهنده فشار در دهانه مکش پمپ است و از رابطه زیر محاسبه می‌گردد:

$$NPSHA = \frac{P_0}{\rho g} + \frac{V_0^2}{2g} + \frac{P_v}{\rho g}$$

$P_0$  = فشار استاندارد سیال در دهانه ورودی

$V_0$  = سرعت سیال در دهانه ورودی

$P_v$  = فشار تبخیر سیال در درجه حرارت کاری است.

(ب) NPSHR، که حداقل فشار مورد نیاز سیال در دهانه مکش پمپ است تا از بروز کاویتانسیون جلوگیری به عمل آید. مقدار این فشار را میتوان از رابطه زیر به دست آورد:

$$NPSHR = \frac{P_{0min}}{\rho g} + \frac{V_0^2}{2g} + \frac{P_v}{\rho g}$$

در این رابطه  $P_{0min}$  برابر کمترین فشار استاندارد در دهانه پمپ است. NPSHR توسعه کارخانه سازنده تعیین می‌شود و اغلب دارای  $5/0$  متر محدود اطمینان است. ولی NPSHA مربوط به مشخصات خط مکش است، برای اینکه در هیچ شرایطی پمپ کاویتانسیون ننماید، لازم است همواره به از تمامی دبیها رابطه زیر برقرار باشد:

$$NPSHA > NPSHR$$

$$NPSH = \text{Net Positive Suction Head}$$

## ۲ - پمپ‌های سانتریفوژ

در ابتدا برای آشنایی با پمپ‌های سانتریفوژ به تعریف پارامترها دو قوانین مهم در این پمپ‌ها می‌پردازیم.

### ۱-۲ - تعریف پارامترهای اصلی

#### ۱-۱-۱ - گذر حجمی یا دبی

دبی یک پمپ (Q)، مقدار موثر حجم سیالی است که در واحد زمان از دهانه خروجی پمپ خارج می‌شود.

#### ۱-۱-۲ - ارتقای آبدهی کل یا هد

ارتقای آبدهی کل یک پمپ (H) مقدار قدرت مفیدی است که توسط پمپ به واحد وزن سیال منتقل می‌شود. ارتقای تولیدی پمپ با وزن مخصوص سیال نسبت معکوس دارد.

#### ۳-۱-۱ - توان مصرفی و توان مفید

(Shaft Horse Power or Power Input) توان مصرفی یا توان روی محور (Shaft Horse Power or Power Input) عبارت از توانی است که ماشین محرک روی محور پمپ اعمال می‌کند:

$$P_{in} = \frac{\rho.g.Q.H}{\eta} \times 1000$$

$\rho$ : شتاب جاذبه بر حسب متر بر مجدور ثانیه ( $m/s^2$ )

$H$ : ارتقای تولیدی بر حسب متر (m)

$Q$ : دبی بر حسب لیتر بر ثانیه (Lit/s)

$\rho$ : جرم مخصوص بر حسب ( $kg/dm^3$ )

(Power Output or Useful Power) توان مفید (Power Output or Useful Power) مقدار توانی است که پمپ به سیال انتقال می‌دهد:

$$P_{out} = \rho.g.Q.H$$

اختلاف بین مقادیر توان مصرفی و توان مفید، نشان‌دهنده مقدار تلفات هیدرولیکی و مکانیکی داخل پمپ می‌باشد.

#### ۴-۱-۱ - راندمان کل پمپ:

راندمان کل پمپ، نسبت توان مفید به توان مصرفی پمپ است که از رابطه زیر به دست می‌آید:

$$\eta = \frac{P_{\text{مفید}}}{P_{\text{مصرفی}}} = \frac{\rho.Q.H}{1000.P}$$

### ۳-۲- تشابه هندسی (تیپ پمپ)

دو پمپ را که از نظر هندسی مشابه باشند از یک تیپ می‌گویند. یعنی با ضرب کلیه اندازه‌های هندسی یک پمپ در ضریبی ثابت به نام ((ضریب تشابه)) اندازه‌های هندسی پمپ دیگر به دست می‌آید. کلیه پمپ‌هایی که از یک تیپ هستند یک خانواده پمپ را تشکیل می‌دهند. دو پمپ از یک تیپ هنگامی به طور مشابه کار می‌کنند که مثلث سرعت در آنها در تمامی نقاط نظیر در چرخ مشابه باشد. روابط تشابه به صورت زیر می‌باشد:

#### سرعت دورانی ثابت

$$\text{دبی} \quad \frac{Q_1}{Q_2} = \frac{D_1}{D_2}$$

$$\text{ارتفاع} \quad \frac{H_1}{H_2} = \left\{ \frac{D_1}{D_2} \right\}^2$$

$$\text{توان} \quad \frac{P_1}{P_2} = \left\{ \frac{D_1}{D_2} \right\}^3$$

#### قطر پروانه ثابت

$$\text{دبی} \quad \frac{Q_1}{Q_2} = \frac{N_1}{N_2}$$

$$\text{ارتفاع} \quad \frac{H_1}{H_2} = \left\{ \frac{N_1}{N_2} \right\}^2$$

$$\text{توان} \quad \frac{P_1}{P_2} = \left\{ \frac{N_1}{N_2} \right\}^3$$

### ۴-۲ - سرعت مخصوص

طبق تعریف، سرعت مخصوص یک پمپ در نقطه راندمان بیشینه، سرعت دورانی پمپی است از همان خانواده که دبی واحد (یک متر مکعب در ثانیه) با ارتفاع واحد (یک متر) را در نقطه راندمان بیشینه خود تولید می‌کند. تمامی پمپ‌هایی که از نظر هندسی مشابه هستند و به طور مشابه هم کار می‌کنند، دارای یک سرعت مخصوص مساوی در نقطه راندمان

بیشینه خود می‌باشند که مقدار عددی آن از رابطه زیر به دست می‌آید:

$$Ns = N \frac{Q^{1/2}}{H^{3/4}}$$

در این رابطه:

د: دبی در نقطه راندمان بیشینه بر حسب متر مکعب بر ثانیه (m³/s)

H: ارتفاع در نقطه راندمان بیشینه بر حسب متر (m)

(Rpm)<sup>1/2</sup>: سرعت دورانی پمپ بر حسب نرخ دورانی (min⁻¹)

### ۵-۲ - معنیهای مشخصه

#### ۱-۱-۱- مختصه ارتفاع H-Q

فرم منحنی در پمپ‌های سانتریفیوژ (جریان شعاعی)، نیمه سانتریفیوژ (جریان مختلط) و محوری با یکدیگر تفاوت دارد. در شکل ۱ سه نمونه از مختصه مشخصه H-Q برای پمپ‌های فوق ارائه شده است.

در حالت کلی، در پمپ‌های سانتریفیوژ منحنی مشخصه ارتفاع، به شکل سهمی است، که عمولاً نقطه بیشینه آن یا بر روی محور H قرار می‌گیرد و یا به آن بسیار نزدیک است.

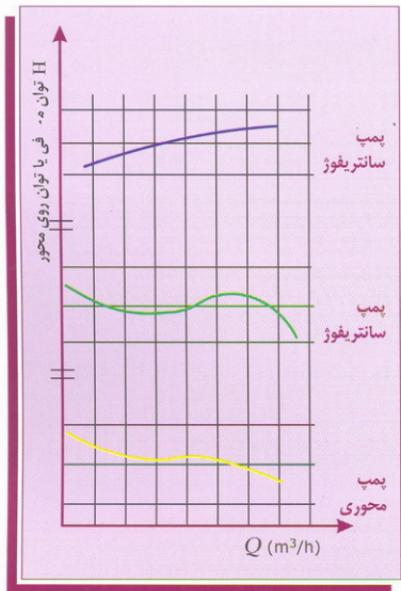
در این پمپ‌ها شبیه منحنی به زاویه پره بستگی دارد. به این ترتیب که هر چه زاویه خروجی پره کوچکتر باشد، شبیه منحنی بیشتر بوده و تغییرات دبی موجب تغییرات سریع تر ارتفاع می‌گردد. یکی از مسائل مهم در پمپ‌های سانتریفیوژ، عملکرد صحیح آنها به ازای شرایط مختلف مدار در دیبهای مختلف است.

در پمپ‌های سانتریفیوژ به طور کلی منطقه کاری فقط بر روی قسمتی از منحنی مشخصه H-Q که شبیه آن رو به پایین است انتخاب می‌شود. یعنی با افزایش دبی ارتفاع تولیدی کاهش می‌باید، لذا این نظر منحنیهای مشخصه‌ای که نقطه بیشینه آنها بر روی محور H قرار دارد مطلوب بوده و میتوان بر روی

کلیه نقاط آن کار کرد.

در پمپ‌های محوری، نقطه بیشینه عموماً بر روی محور H قرار نمی‌گیرد و به همین جهت فقط قسمتی از منحنی که در آن زاست، قابل استفاده می‌باشد.

در پمپ‌های نیمه سانتریفیوژ منحنیهای مشخصه با توجه به سرعت مخصوص، در محدوده سرعت‌های مخصوص پایین به منحنی مشخصه پمپ‌های سانتریفیوژ شبیه است و در محدوده سرعت‌های مخصوص بالا به منحنی پمپ‌های محوری شبیه است.



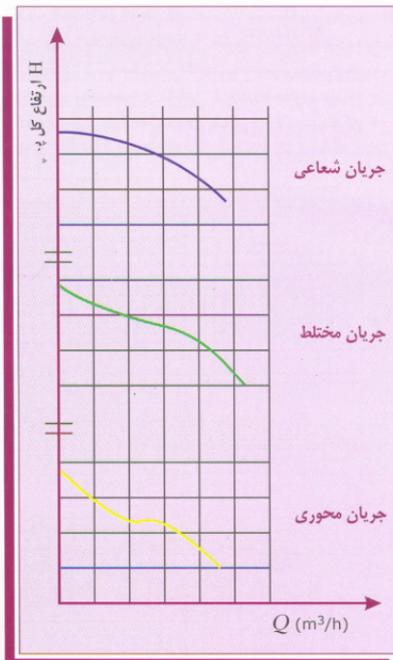
شکل ۲-۲ مقایسه منحنی مشخصه  $P-Q$  پمپ‌های جریان شعاعی، مخلوط و محوری

باید توجه کرد که قدرت الکتروموتور را نمی‌توان صرفاً بر اساس نقطه راندمان بیشینه انتخاب کرد. زیرا در صورت تغییر دبی، ممکن است قدرت جذبی الکتروموتور افزایش بپدا کند که در این صورت امکان آسیب دیدن سیم پیچی های (موتور) به علت افزایش آمیر جذبی وجود دارد. بنابراین برای حالاتی که پمپ در دیگر متفاوت کار می‌کند باید انتخاب موتور بر اساس نقطه بیشینه منحنی مشخصه قدرت انتخاب شود.

الکتروموتور باید با ضریب اطمینان مربوطه انتخاب شود که عواملی نظری اقت توان الکتروموتور و اقت توان پمپ بنایه شرایط محیطی در این ضریب اطمینان موئند.

### ۳-۵-۳- منحنی راندمان $-Q$

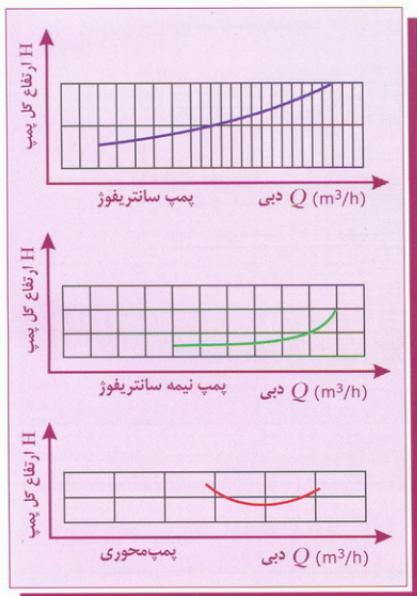
منحنی راندمان اغلب به صورت سه‌می است که محور  $Q$  را در  $Q=0$  نقطه  $j$  قطع می‌کند، در این بین منحنی دارای نقطه بیشینه‌ای است که در واقع معروف بهترین نقطه کاری پمپ



شکل ۱-۲ مقایسه منحنی مشخصه  $P-Q$  پمپ‌های جریان شعاعی، مخلوط و محوری

**۴-۲- منحنی قدرت  $Q-P$**   
 فرم منحنی قدرت نیز با سرعت مخصوص پمپ تغییر می‌کند. در پمپ‌های با سرعت مخصوص بایین (پمپ‌های سانتریفوژ) منحنی با افزایش  $Q$  حالت صعودی دارد و در بعضی دارای نقطه بیشینه‌ای نیز می‌باشد. در پمپ‌های با سرعت مخصوص بالا (پمپ‌های محوری) منحنی شکل نزولی بپدا می‌کند و در پمپ‌های نیمه سانتریفوژ، بسته به سرعت مخصوص، شکل آن حالت بینایی از دو منحنی را دارد.

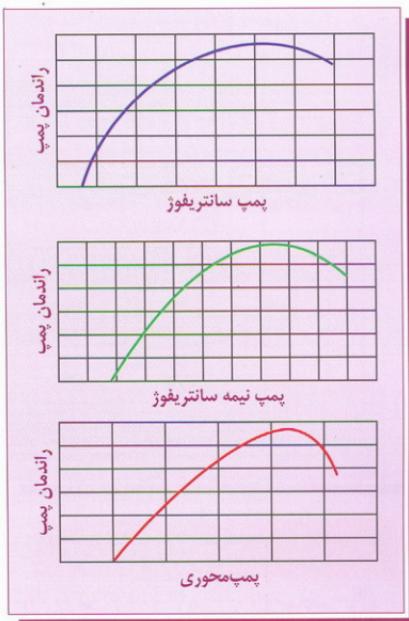
حداکل است یعنی خطر کاویتاسیون هم در دیبهای کم و هم در دیبهای زیاد وجود دارد، در پمپ‌های سانتریفیوز (مخلط) نیز منحنی در محدوده سرعت‌های مخصوص پایین شبهه به پمپ‌های سانتریفیوز (شعاعی) و در محدوده سرعت‌های مخصوص بالا شبهه به پمپ‌های محوری است. در شکل ۴-۲ منحنی مشخصه NPSHR برای سه نوع پمپ مختلف نشان داده شده است.



شکل ۴-۲ مقایسه منحنی مشخصه NPSHR-Q  
پمپ‌های جریان شعاعی، مخلط و محوری

**۵-۵-۲ - تاثیر لزجت بر منحنیهای مشخصه**  
پمپ‌های سانتریفیوز سسته به اندازه و طراحی خود، به طور معمول قادر به جابجاگی سیالاتی با لزجت پایین تر از حدود ۵۲۰ تا ۷۶۰ سانتی استوک هستند که این مقدار را می‌توان با کاربرد چرخهای خاص تا ۱۰۰۰ CST نیز بالا برد. از نظر اقتصادی، بهتر است لزجت سیال از ۱۵۰ CST تجاوز ننماید.

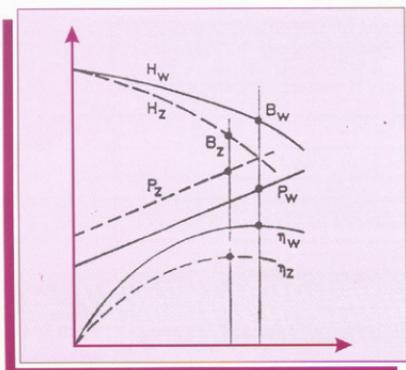
میباشد، هنگامی که پمپ انتخاب می‌شود باید کوشش کرد که نقطه کاری پمپ در نزدیکی نقطه بشینه منحنی راندمان باشد. در شکل ۳-۲ نمونه‌هایی از منحنی  $H-Q$  سه پمپ مختلف نشان داده شده است.



شکل ۳-۲ مقایسه منحنی  $H-Q$  پمپ‌های ریان شعاعی، مخلط و محوری

معمولاً در کاتالوگ پمپ‌ها منحنیهای راندمان را به صورت منحنیهای بسته راندمان ثابت (ایزوراندمان) بر روی منحنی مشخصه ارتفاع نشان می‌دهند.

**۴-۵-۲ - منحنی کاویتاسیون**  
منحنی NPSHR در مورد پمپ‌های سانتریفیوز در بیشتر مواقع به صورت صعودی است. یعنی با افزایش دبی، افزایش NPSHR، افزایش میابد و احتمال کاویتاسیون بیشتر می‌شود. در حالی که در پمپ‌های محوری منحنی NPSHR دارای یک نقطه



شکل ۵-۲- اثر تغییر لزجت بر منحنیهای مشخصه

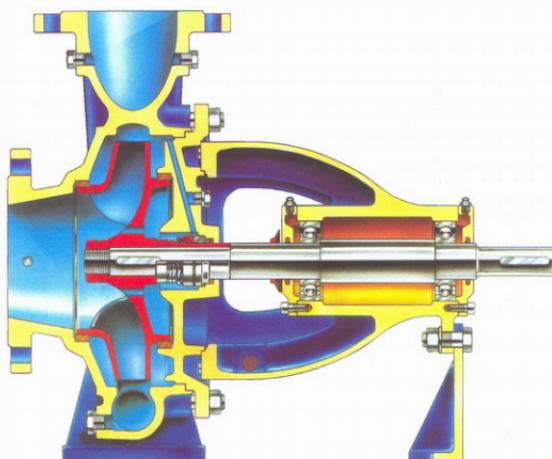
۴ سپس از نقطه تقاطع خط افقی با منحنی لزجت خط عمودی رسم شده تا منحنیهای مربوط به ضرایب تصحیح دبی،  $K_h$ ، راندمان  $K_n$  و ارتفاع  $K_t$  را قطع کند.

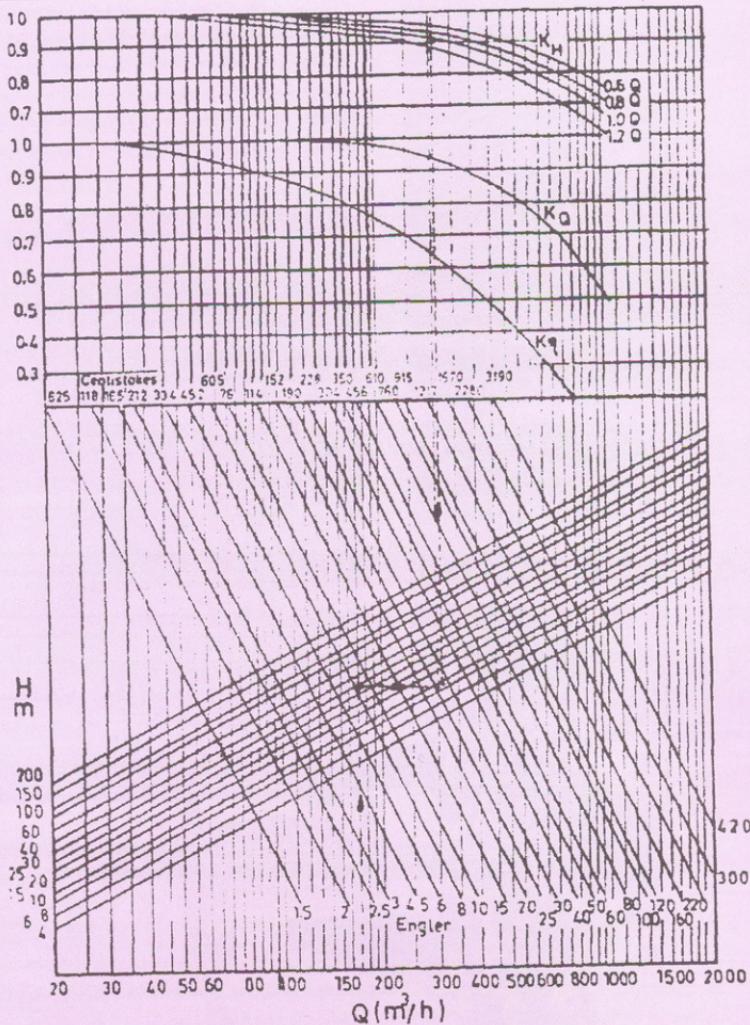
منحنیهای مشخصه پمپ‌های سانتریفوژ، هنگامی که سیال پمپ‌شونده دارای لرجت بالاتر از لرجت آب باشد، تغییر خواهد کرد (منحنیهای مشخصه‌ای که کارخانجات ارانه می‌کنند برای آب رسم شده است)، بهینه ترتیب که با افزایش لرجت، ارتفاع و راندمان کاهش و قدرت جذبی افزایش می‌یابد (شکل ۵-۲، نقطه دبی صفر منحنی  $H-Q$ ، مقدار قبلی خود را خواهد داشت).

در هنگام انتخاب یا استفاده از یک پمپ برای سیالی که لرجت آن بالاتر از لرجت آب است دو مساله به وجود می‌آید:

- ۱ انتخاب پمپ با توجه به دبی و ارتفاع مورد نیاز برای سیال به دست اوردن منحنی مشخصه پمپ برای سیال لرجت
- ۲ در هر دو حالت می‌توان با استفاده از ضرایب تبدیل که در منحنی شکل ۶-۲ آمده است، مقادیر ارتفاع و دبی مربوط به سیال مورد نظر را تعیین کرد.

- ۱ ابتدا روی محور افقی دبی مورد نظر بیدا می‌شود.
- ۲ از محل دبی مورد نظر خطی عمودی رسم می‌شود تا منحنی ارتفاع مورد نظر را قطع کند.
- ۳ از محل تقاطع خط عمودی و منحنی ارتفاع خطی افقی رسم کرده تا منحنی لزجت را قطع کند.



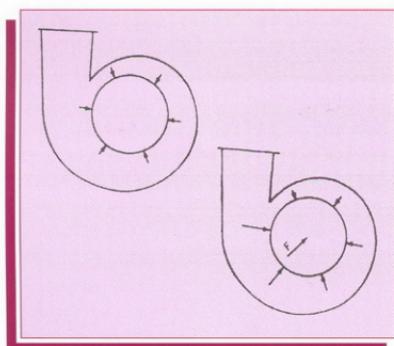


شکل ۲-۶ - نمودار تعیین ضرایب تبدیل برای سیالات لزج

### ۱-۱-۱-۳ - نیروهای شعاعی

در پمپ‌های حلزونی ساده هنگامی که پمپ در نقطه راندمان بهینه کار می‌کند، فشاری یکنواخت و یا تقریباً یکنواخت بر روی چرخ اعمال می‌شود، ولی هنگامی که نقطه کاری پمپ در نقطه راندمان بهینه قرار نمی‌گیرد، فشار اطراف چرخ دیگر یکنواخت نبوده و در نتیجه نیروی عکس العمل (b) به وجود می‌آید.

به دلیل اینکه بسیاری از پمپ‌ها در شرایطی کار می‌کنند که نقطه راندمان بهینه آنها نیست، نیاز به روش طراحی وجود دارد که پمپ را با شرایط کاری سازگار کند. برای این مظور در راه دنفر می‌گیرند: راه اول استفاده از محور و یاتاقان‌هایی است که تحمل بارهای زیاد را دارند، این روش برای پمپ‌هایی که مقدار ارتفاع آنها کم است مناسب می‌باشد و برای پمپ‌های بزرگ و با ارتفاع بالا اقتصادی نمی‌باشد.



شکل ۳-۲- توزیع فشار در اطراف حلزونی در دو حالت متوازن (سمت جب) و نامتوازن (سمت راست)

راه دوم استفاده از طرحی برای پوسته است که مقدار نیروی عکس العمل ایجاد شده در آن دارای مقدار کمتری می‌باشد. یکی از این طرح‌ها طراحی پوسته به شکل ظرف حلزونی مضاعف (Double Volute) است. در این طرح پوسته پمپ از دو حلزونی با قوس  $180^\circ$  درجه تشکیل شده که نقطه شروع حلزونی دوم درجه بعد از نقطه شروع حلزونی اصلی است و مسیری هر دو حلزونی را به دهانه تخلیه متصل می‌کند. خنثی کردن نیروهای شعاعی اساس کار این طرح می‌باشد.

### ۳- اجزا مهم تشکیل دهنده

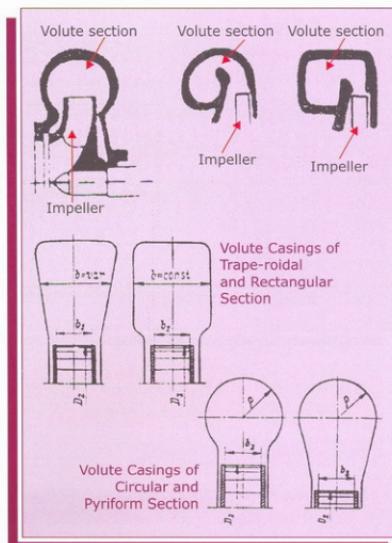
#### پمپ‌های سانتریفیوز

### ۱-۱-۳ - پوسته پمپ

به طور کلی پوسته پمپ قسمی از پمپ است که اجزایی مانند چرخ، حلزونی یا دیفسور، آبیندها و مواد پمپ‌های چند طبقه قسمت‌های جدا کننده طبقات را در خود جای می‌دهد و فشار درون پمپ را حفظ و تحمل می‌کند.

### ۱-۱-۳ - پوسته حلزونی

در این گروه از پمپ‌ها در اطراف چرخ پوسته حلزونی شکل قرار دارد. وظیفه این حلزونی جمع‌آوری سیال از اطراف چرخ و تبدیل انرژی جنبشی سیال به فشار می‌باشد. سطح مقطع حلزونی از نقطه شروع تا انتهای ۳۶۰ درجه آن به دور چرخ زیاد می‌شود تا اینکه در انتهای سطح مقطع حلزونی به اندازه سطح مقطع دهانه تخلیه می‌رسد.



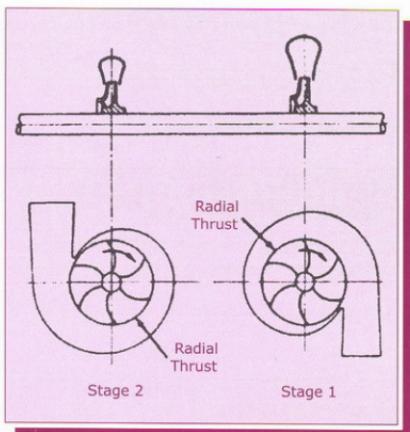
شکل ۳-۱- انواع سطح مقطع حلزونی

**۳-۱-۲ - پخش کننده Diffuser**

سیالی که از درون چرخ خارج می‌شود دارای انرژی جنبشی و پتانسیل می‌باشد. چون افت فشار در مجاری عبور سیال با محدود سرعت سیال رابطه دارد، مطلوب است که سرعت سیال درون پمپ کاهش یافته و مقدار فشار آن افزایش یابد. به این ترتیب مقدار راندمان پمپ افزایش می‌یابد. نقش دیفیوزرین است که سرعت سیال در خروج از چرخ را با حداقل تلفات ممکن، تا سرعت کوچکتری در ورود به جمع‌کننده کاهش دهد. در واقع دیفیوزر یک کانال ساکن با پره و یا بدون پره است که بین چرخ و جمع‌کننده قرار می‌گیرد و با افزایش سطح مقطع، سرعت جریان را کاهش و فشار را افزایش می‌دهد. سه نوع دیفیوزر در پمپهای سانتریفیوز استفاده می‌شود:

**۳-۱-۳ - پوسنه پمپهای چند مرحله Multistage Pump Casing**

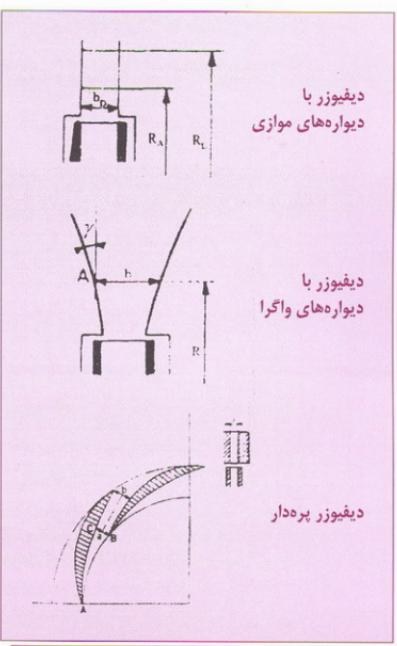
در بیشتر پمپهای یک مرحله از پوسنه‌های حلقه‌نی استفاده می‌شود، ولی در پمپ‌های چند مرحله از هر دو طرح پوسنه‌های حلقه‌نی و دیفیوزر استفاده می‌شود. به دلیل اینکه در پوسنه‌های حلقه‌نی نیروهای شعاعی ایجاد می‌شوند، در محظله‌های جدایش محوری چند مرحله ای معمولاً حلقه‌نی‌های هر مرحله را به صورت یک در میان عکس یکدیگر می‌سازند، در نتیجه نیروهای شعاعی با یکدیگر موازن می‌شوند.



شکل ۳-۴: چیدمان حلقه‌نی‌ها در پمپ چند مرحله برای موازن نه کردن نیروهای شعاعی

**۳-۲ - پروانه Impeller**

پروانه پمپ وظیفه انتقال انرژی به سیال را به عهده دارد. هنگامی که سیال وارد پروانه می‌شود، دوران سریع پروانه موجب افزایش انرژی جنبشی ذرات سیال در خروج از پروانه

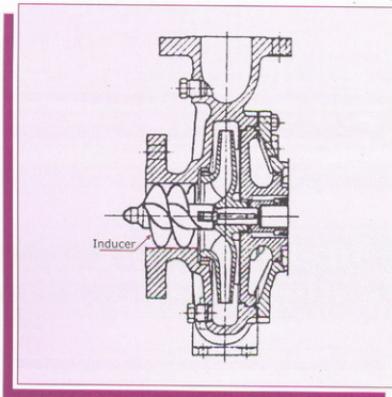


شکل ۳-۳ - انواع دیفیوزرها



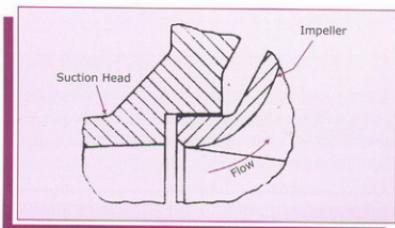
## شرکت پشتیبانی ساخت و تهیه کالای نفت تهران

دورانی هر دو یکسان است. شکل (۶-۳). هدف اصلی به کارگیری ایندیوسر افزایش فشار در ورودی پروانه است و تأثیری بر هد پمپ ندارد. به این ترتیب با استفاده از ایندیوسر احتمال کاویتاسیون کاهش می‌یابد.



شکل ۶-۶- محل قرارگیری ایندیوسر

از رینگهای سایشی در نواحی که پروانه و پوسته پمپ در تماس هستند استفاده می‌شود. با استفاده از این رینگ در صورتی که سطوح تماس دچار آسیب شوند می‌توان آنها را تعویض کرد.



شکل ۷-۳- سطح تماس پروانه و پوسته بدون رینگهای سایشی

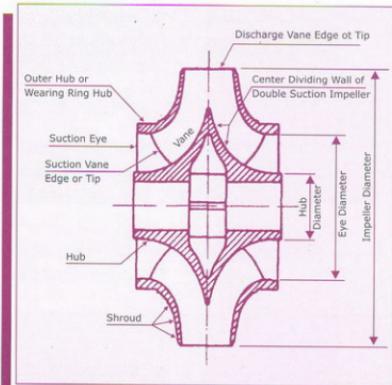
می‌شود. پروانه‌ها از قسمت‌های زیر تشکیل می‌شوند:

- ۱- **پرهای پروانه (Hub)**: که قسمتی از پروانه است که با محور پمپ در تماس است و در صورتی که برای اتصال پروانه به محور از خار استفاده شود، جای خار بر روی آن ایجاد می‌شود.

**پرهای پروانه (Vane)**: که انحرافی را به سیال انتقال می‌دهند.

**پشت‌بندها (Shroud)**: که دیواره‌های جانی پروانه را تشکیل می‌دهند که با توجه به طراحی پروانه امکان دارد از دو پشت‌بند یا یکی و یا اصلاً از پشت‌بند در پروانه استفاده نشود.

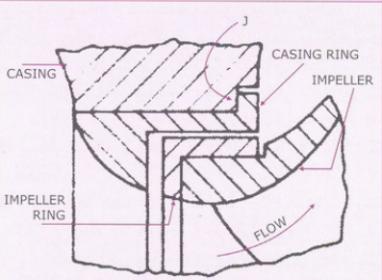
**جسم پروانه (Impeller Eye)**: محل ورود سیال به درون پرهای پروانه می‌باشد.



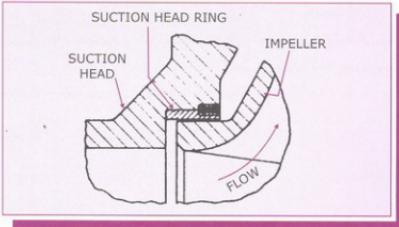
شکل ۳-۵- شکل پروانه دو مکشنه همراه با نامکناری قسمت‌های مختلف آن

### ۳-۳- القاء- گندله

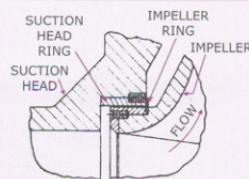
ایندیوسرها پروانه‌های جریان محوری با تعداد پرهای کم و ارتفاع (Head) (تولیدی کم می‌باشد) که در جلوی پروانه اصلی به کار می‌روند. مشخصات هیدرولیکی ایندیوسر به گونه‌ای است که NPSH آن بسیار کمتر از پروانه اصلی است. پروانه اصلی و ایندیوسر را بر روی یک محور سوار می‌کنند و سرعت



شکل ۱۲-۳- رینگ سایشی L شکل به صورت دو تایی



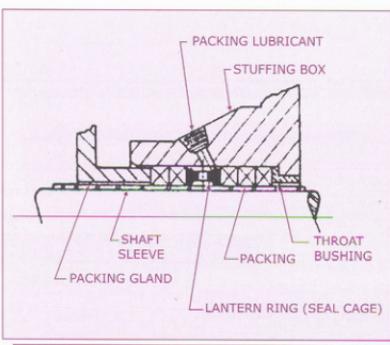
شکل ۸-۳- رینگ سایشی تکی



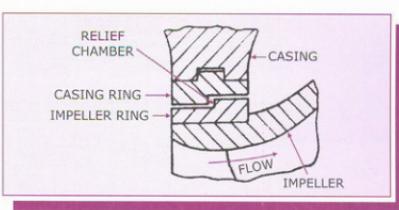
شکل ۹-۳- رینگ سایشی ساده به صورت دو تایی

**۳-۵-۱- حلقه های آب بندی Packing در پمپ های سايتريقور**

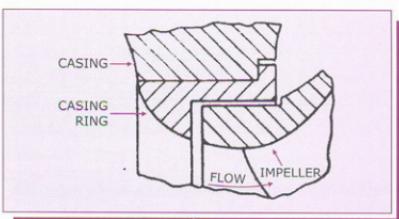
حلقه های آب بندی (Packing) را دورن محفظه آب بندی قرار می دهند تا نشتی سیال پمپ شونده به بیرون را در محل عمور محور از پوسنه پمپ کنند. این وسیله آب بندی را می توان برای کارهای سیک تا متوسط و مواردی که از آب بندی مکانیکی استفاده ننمی شود (مانند پمپ های آش نشانی) به کار برد.



شکل ۳-۱۳- چیدمان معمول حلقه های آب بندی



شکل ۱۰-۳- رینگ سایشی بلایی



شکل ۱۱-۳- رینگ سایشی L شکل به صورت تکی

### ۱-۷-۵-۳ - دسته‌بندی آب‌بندهای مکانیکی

#### بر اساس طراحی

بر اساس روش طراحی، آب‌بنده به چهار گروه تقسیم می‌شوند:

آب‌بندی‌های غیرمتوازن یا متوازن

Unbalanced or Balanced

راهن آب‌بندی دور یا ثابت

Rotating or Stationary Seal Head

ساختار تک‌فرنی یا چند‌فرنی

Single Spring or Multiple Spring Construction

آب‌بندی ثانویه با طراحی فشاردهنده و غیرفشاردهنده

Pusher or Nonpusher Secondary Seal Design

### ۰ آب‌بندی‌های غیرمتوازن یا متوازن

در آب‌بندهای مکانیکی سبیت سطحی که فشار هیدرولیکی سیال پمپ شونده به آب وارد می‌شود به مقدار سطح تماس بین حلقه‌ها حالت آب‌بندی را مشخص می‌کند.

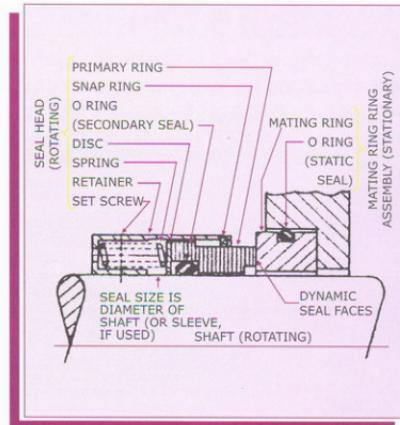
<sup>a</sup>: سطحی که فشار هیدرولیکی به آن وارد می‌شود.  
<sup>o</sup>: سطح تماس بین رینگها

در صورتی که مقدار این نسبت کمتر از یک باشد آب‌بندی متوازن (Balanced Seal) است. ولی اگر مقدار این نسبت بزرگتر، مساوی یک باشد آب‌بندی نامتوازن (Unbalanced Seal).

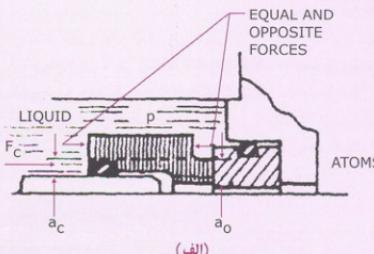
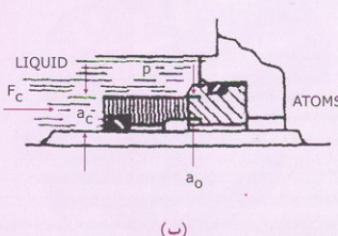
طبق ویرایش هشتم استاندارد API 610 در پمپ‌هایی که تحت این استاندارد قرار می‌گیرند از آب‌بندهای مکانیکی متوازن استفاده می‌شود.

### ۲-۵-۳ - آب‌بندهای مکانیکی Mechanical Seal

اجزا آب‌بندی مکانیکی را می‌توان در شکل ۱۴-۳ مشاهده کرد. رینگ اولیه و رینگ تماسی اجزا اصلی آب‌بندی مکانیکی هستند.



شکل ۱۴-۳ - اجزا آب‌بندی مکانیکی

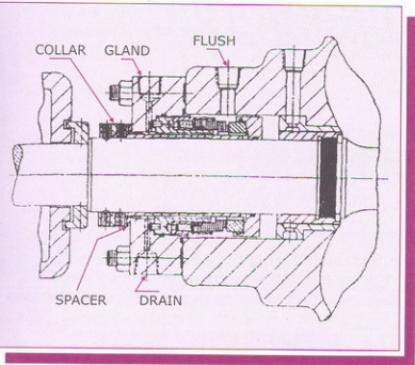


شکل ۱۵-۳ - (الف) آب‌بندی نامتوازن      (ب) آب‌بندی متوازن

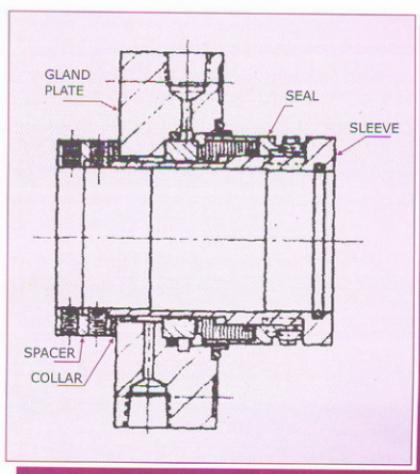
**آببندی دوار یا ثابت**

انتخاب بین اين دو نوع آببندی مکانيكي بر اساس سرعت محور پمپ انجام می شود. به آببندی هايی که راس آنها محور دوران می کند، آببندی هايی دوار گفته می شود. انواع مختلف آنها در شكل هاي ۱۶-۳ و ۱۷-۳ نشان داده شده است.

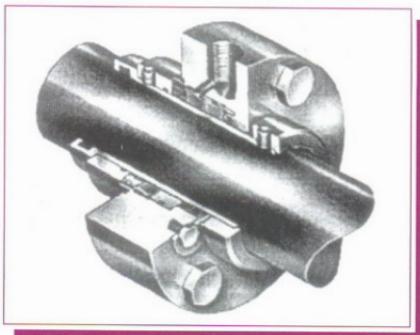
هنگامي که رينگ تماسي Mating Ring همراه با محور دوران کند آببندی ثابت Stationary Seal خواهد بود (شکل ۱۸-۳). آببندی های با راس دور معمولاً در صنعت پمپ های که سرعت محور آنها معمولی و متوسط است استفاده می شوند ولی هنگامي که سرعت محور از  $24/5 \text{ m/s}$  ( $5000 \text{ ft/min}$ ) شود، بيشتر شود معمولاً از آببندی ثابت استفاده می شود. در سرعت های بالاتر باید از رينگ های تماسي دوار که نیروی نامتوازن ناشی از ارتعاش آببندی (Unbalanced Force) را در حداقل مقدار ممکن نگه می دارند، استفاده شود.



شکل ۱۸-۳: آببندی مکانیکی ثابت  
با رینگ تماسي (Mating Ring) دوار



شکل ۱۶-۳- مجموعه آببندی مکانیکی به صورت گارتریج



شکل ۱۷-۳- آببند مکانیکی دوار

از آببند های ثابت (Stationary Seal) در تمامی پمپ های که پوسته جدا شونده (Split Casing) دارند استفاده می شود. استفاده از اين آببند ها موجب می شود مشکلات ناشی ا درست قرار نگرفتن نیمه های پوسته بر روی هم حذف شود.

**۶-۳ - محور (SHAFT)**

انتقال گشتاور حین راما اندازی و در طول کار پمپ و ايجات تکيه گاهی برای چرخ و ديگر اجزا دوار پمپ از وظایف اصلی محور می باشند. طراحی محور برای شرافت كاري باید به گونه ا باشد که حداقل مقدار خیز آن از حداقل فاصله بين اجزا ثابت



یاتاقان‌ها نیاز به وسیله‌ای خنک کننده دارند تا گرمای تولید شده در آنها و یا گرمای ناشی از سیال پمپ شونده به خارج از محظوظه یاتاقان‌ها منتقل شود تا به این ترتیب مای روانکار و یاتاقان‌ها در حد مناسب قرار گیرد. خنک‌کاری از طریق خنک کننده‌های روغن به آب (Water to Oil Cooler) و یا روغن به هوا (Air to Oil Cooler) انجام می‌شود. به علاوه میتوان از محفظه‌هایی که دارای سیستم خنک کننده هستند استفاده کرد.

پمپ‌هایی که چرخ‌های دو مکش دارند در حالت تنوری دارای بالاتس هیدرولیکی می‌باشند. ولی در عمل بالاتس هیدرولیکی بهندرت وجود دارد. برای همین دین پمپ‌های نیز از یاتاقان‌های کف‌گرد استفاده می‌شود. به علت مسئلایی که هنگام ساخت وجود دارد در عمل نیروهای هیدرولیکی دو طرف چرخ‌های دو مکش برای نخواهد بود. در نتیجه نیاز است ناز یاتاقان‌های کف‌گرد برای حفظ موقعیت محوری محور استفاده شود. در این حالت از یاتاقان‌هایی که توانایی مهار نیروهای در دو جهت را دارند استفاده می‌شود.

## Couplings - ۸-۳

کار اصلی کوبلینگ‌ها اتصال دو محور (محترک به محرك) است. در ضمن کوبلینگ‌ها می‌توانند برای سازگار کردن ناهمراستایی (Misalignment) محورها، جبران جایابی محوری محورها کمک یابی‌زوله کردن انتعاشات، گرما و جریانها از محوری محور دیگر استفاده شوند. کوبلینگ‌ها به دو گروه کوبلینگ‌های صلب (Rigid Coupling) و کوبلینگ‌های انعطاف‌پذیر (Flexible Coupling) تقسیم‌بندی می‌شوند.

### ۱-۸-۳ - کوبلینگ‌های صلب (Rigid Couplings)

در حالتی که نیاز به همراستایی دقیق محورها باشد از کوبلینگ‌های صلب استفاده می‌شود. همچنین اگر محور ماشینی در یک زنجیره محرك (Drive Train) (برای موقعیت دهی و نگهداری محور ماشین دیگری استفاده شود برای اتصال دو محور آنها از کوبلینگ‌های صلب استفاده می‌شود. به دلیل اینکه کوبلینگ‌های صلب ناهمراستایی بین محورها را نمی‌بدیرند، برای اتصال دو محور، باید به دقت هم راستا شوند.

و دوار پمپ کمتر باشد. نیروهای وارد به محور عبارتند از:

- ۱ گشتاور
- ۲ وزن اجزا
- ۳ نیروهای شعاعی و محوری هیدرولیکی.

## ۷-۳ - یاتاقان‌ها (BEARINGS)

کار یاتاقان‌ها تغذیه‌داری راستای صحیح محور در برابر بارهای شعاعی و محوری وارد بر آن است. به یاتاقان‌هایی که موقعیت شعاعی محور را حفظ می‌کنند یاتاقان‌های شعاعی و یا خطی (Radial or Line Bearing) گفته می‌شود. به یاتاقان‌هایی که موقعیت محوری را حفظ می‌کنند یاتاقان‌های کف‌گرد (Thrust Bearing) گفته می‌شود. در بیشتر موارد یاتاقان‌های کف‌گرد هر دو وظیفه را انجام می‌دهند.

### ۱-۷-۳ - انواع یاتاقان‌های مورد استفاده در پمپ‌های سانتریفوژ

از تامیم یاتاقان‌ها می‌توان در پمپ‌های سانتریفوژ استفاده کرد. حتی در بعضی موارد در طرحی ممکن است از و یا چند نوع یاتاقان متفاوت استفاده شود. این رایج‌ترین اجرام می‌شوند، در پمپ‌ها شرایط کاری و یا یاتاقان‌های غلتشی و یا وزنال و یا با توجه به شرایط کاری از یاتاقان‌های غلتشی و یا وزنال و یا هر دو با هم استفاده می‌شود.

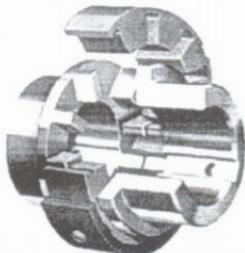
در پمپ‌های افقی که در هر دو سمت محور یاتاقان قرار می‌گیرد، یاتاقان‌ها معمولاً با نامهای یاتاقان داخلی (Inboard) و یاتاقان خارجی (Outboard) (شناخته می‌شوند. یاتاقان داخلی بین پوسته و کوبلینگ قرار می‌گیرد. در پمپ‌های داخلی یاتاقان بندی محور در یک سمت پروانه قرار Overhung می‌گیرد. در این حالت به تزدیک‌ترین یاتاقان به پروانه یاتاقان داخلی قرار داده می‌شود. در یاتاقان خارجی (Outboard Bearing) و به یاتاقانی که دورتر از پروانه است یاتاقان خارجی (Outboard Bearing) (گفته می‌شود. در پمپ‌هایی که در هر دو سمت محور یاتاقان وجود دارد یاتاقان کف‌گرد در انتهای خارجی و یاتاقان شعاعی در سمت داخلی قرار داده می‌شود.

یاتاقان‌ها درون محظوظه یاتاقان نصب می‌شوند. این محظوظه ممکن است به بوسٹه پمپ متصل شود و یا به طور یکپارچه با آن ریخته گری شود. نگهداری و ذخیره روانکار لازم برای عملکرد بی‌نقص یاتاقان‌ها یکی از وظایف اصلی محظوظه یاتاقان‌ها است. در مواردی که پمپ‌ها بسیار بزرگ هستند محظوظه یاتاقان آنها بر روی پایه‌ای قرار می‌گیرد.

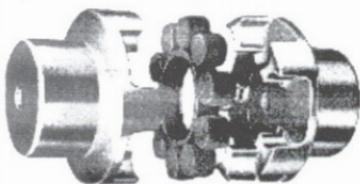
### ۲-۸-۳ - کوپلینگ‌های انعطاف‌پذیر

#### (Flexible Coupling)

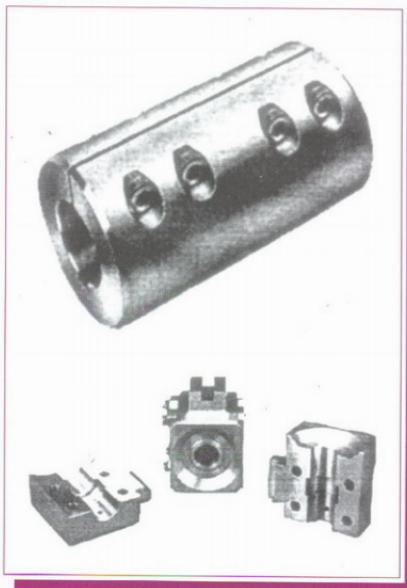
کوپلینگ‌های انعطاف‌پذیر علاوه بر انتقال گشتاور وظیفه سازگار کردن ناهمراستایی محورها را نیز به عهده دارند . این کوپلینگ‌های دو گروه کوپلینگ‌هایی که انعطاف‌پذیری آنها به خاطر ساختمان مکانیکی آنهاست و کوپلینگ‌هایی که به خاطر موادی که در آنها به کار رفته دارای انعطاف‌پذیری هستند تقسیم می‌شوند . به گروه اول کوپلینگ‌های ( Mechanical Flexible ) انعطاف‌پذیر با انعطاف مکانیکی (Mechanical Flexible) و به گروه دوم کوپلینگ‌های با مواد انعطاف‌پذیر (Materially Flexible) گفته می‌شود .



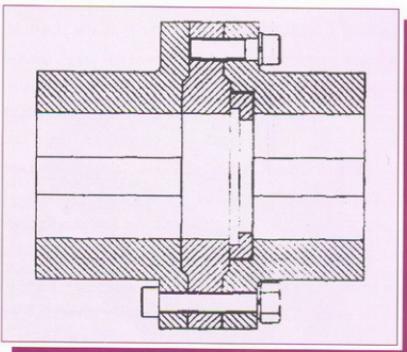
شکل ۲۱-۳ - Lossely Fitted Elastomer



شکل ۲۲-۳ - Rubber Jaw Coupling



شکل ۱۹-۳ - دو نوع کوپلینگ صلب Split Type



شکل ۲۰-۳ - کوپلینگ صلب قابل تنظیم  
(Adjustable Rigid Coupling)



شود، نه اینکه استاندارد یازنوسی شود.

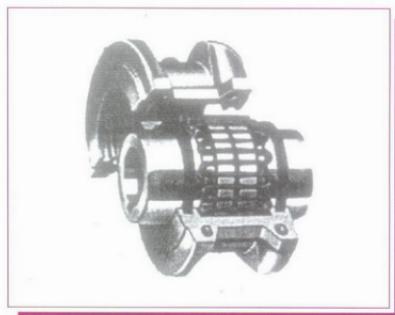
استانداردهای API برای تسهیل در به دست آوردن تجهیزات و مواد استاندارد انتشار افتخاند و استفاده از استانداردهای دیگر را منع نمی کند. (برگرفته از پیشگفتار API610).

چعبهایی که با شرایط استاندارد API طراحی و ساخته می شوند، سیلار پرهزینه هستند. پمپهای API برای کارهایی به کار می روند که مساله اطمینان پذیری و امنیت کاری در اولویت قرار دارد و هزینه مسالهای ثانویه است. استاندارد API610 ۶ بخش است و در پیوستهای آن اطلاعات تکمیلی و برگههای اطلاعات (Data Sheet) آورده شده است. در ادامه بخش های مختلف این استاندارد را به طور مختصر بررسی می کنیم.

## ۱-۲- بخش اول

این بخش شامل ۵ قسمت است. در قسمت اول به پمپهایی که استاندارد API در مورد آنها اعمال می شود اشاره شده است. همانطور که در قسمت قبل هم اشاره شده در استاندارد API610 پمپهایی که در پتروشیمی، پمپهای صنایع شیمیایی با شرایط کاری سخت، پمپهای صنایع گاز و پمپهایی به صورت توربین بازیافت تو ان هیدرولیکی به کار می روند تحقیق پوشش قرار می گیرد (API610 1.1.1). انواع پمپهایی که تحت پوشش این استاندارد قرار می گیرند به سه گروه اصلی Vertical% Overhung (OH) Between Bearing (BB) %Suspended (VS) تقسیم می شوند. باید توجه داشت که این استاندارد تمامی پمپهای موجود را تحت پوشش قرار نمی دهد. در شکل ۱-۴ ۱ نموادر درختی تقسیم بندی پمپهای سانتریفیوز در این استاندارد نمایش داده است. در شکل ۲-۴ شکل شماتیک پمپهای API610 به نمایش در آمده است.

در این استاندارد تعدادی پمپ تعیین شده است که فقط هنگامی که مشتری شخصاً آنها را سفارش دهد ساخته می شوند. هنگام ساخت این پمپهای ملاحظات ویژه ای باید صورت گیرد. در جدول ۱-۱ این پمپهای همراه با ملاحظات ویژه آنها آمده است.



شکل ۳- Spring Grid Couplings

## ۴- استاندارد API 610

### ۱-۱- مقدمه

((حداقل نیازمندی های پمپهای سانتریفیوز صنایع پتروشیمی، پمپهای صنایع شیمیایی که شرایط کار آنها سخت است، پمپهای صنایع گاز و پمپهای بازیافت (Heavy Duty)، پمپهای توان هیدرولیکی (Hydraulic Power Recovery Turbine)، در استاندارد API 610 مشخص شده است. این استاندارد ترتیج گردآوری داشش و تحریه سازندگان و کاربران پمپهای سانتریفیوز است. هدف این استاندارد تعیین مشخصات دقیق مورد درخواست خریدار برای تسهیل فرآیند تولید است که توجه آن تولید پمپی مناسب و دارای شرایط لازم برای به کار گیری در صنایع شیمیایی، پتروشیمی و گاز می یابشد.

هدف اولیه استاندارد API ایجاد حداقل نیازمندی های مکانیکی ثابتی است که در پمپهای تحت پوشش این استاندارد استاندارد باید اعمال شود. محدودیت هایی که این استاندارد اعمال می کند به عنوان امتیاز این استاندارد محسوب می شود. در بعضی موارد لازم است که خریدار بعضی از جزئیات و جنبه های تجهیزات را تعیین کند. در این استاندارد تغییراتی که ممکن است خریدار انجام دهد به رسمیت شناخته شده است. ولی باید توجه شود که این تغییرات (حذف، اصلاح و یا تقویت بخش هایی از استاندارد) به صورت تکمیلی انجام

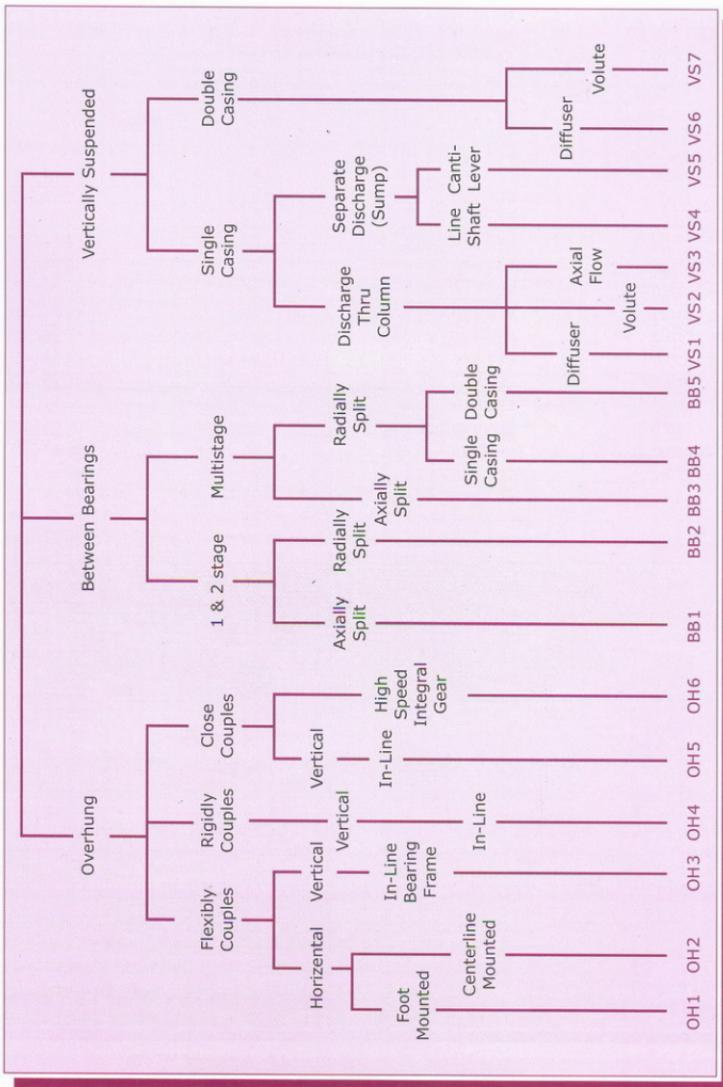
## SPECIAL DESIGN CONSIDERATIONS OF PARTICULAR PUMP TYPES

Pump type	Principal Special Considerations
Closed (Installer mounted on Motor Shaft)	1. Motor Construction (3.1.7; 3.1.8) 2. Motor Bearing and Winding Temperature at High Pumping Temperatures 3. Seal Removal (2.7.3.1)
Rigidly Coupled Vertical In - Line	1. Motor Construction (3.1.7; 3.1.8) 2. Rotor Stiffness (2.5.7; 5.1.2.9) 3. Product Lubricated Guide Bearing (2.5.7) 4. Shaft Runout at Seal (2.5.6)
Horizontal Foot Mounted Overhung	1. Pressure Rating (2.2.2) 2. Centerline Supported Casing (2.2.9)
Two Stage Overhung	1. Rotor Stiffness (2.5.7; 5.1.1.2)
Double Suction Overhung	1. Rotor Stiffness (2.5.7; 5.1.1.2)
Ring Section Overhung	1. Pressure Containment (2.2.7; 2.2.80) 2. Dismantling (2.1.25)
Built - In Mechanical Seal (No Separable Seal Gland)	1. Seal Removal (2.7.3.1)

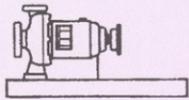
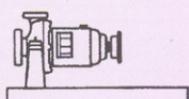
جدول ۱-۴ - ملاحظات ویژه برای ساخت پمپ‌های خاص



## CENTRIFUGAL PUMP TYPES



شکل ۱-۴ - نمودار درخت تقسیم‌بندی پمپ‌های ماسترد روژ در استاندارد API 610

BASIC TYPE (ROTOR)	CODE	SPECIFIC CONFIGURATION	ILLUSTRATION
Overhung	OH 1	Foot Mounted	
Overhung	OH 2	Centerline Mounted	
Overhung	OH 3	Vertical In-Line Separate Bearing Frame	
Overhung	OH 4	Vertical In-Line Rigidly Coupled	
Overhung	OH 5	Vertical In-Line Closed Coupled	
Overhung	OH 6	High Speed Integral Gear	

شکل ۴-۲- شکل شماتیک پمپ‌های سانتریفوج



**BASIC TYPE  
(ROTOR)**

**CODE**

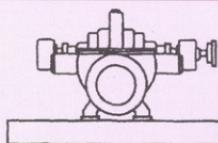
**SPECIFIC  
CONFIGURATION**

**ILLUSTRATION**

BETWEEN  
bEARINGS

BB 1

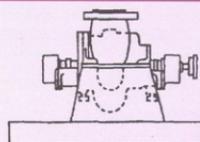
Axially Split,  
1 and 2



BETWEEN  
bEARINGS

BB 2

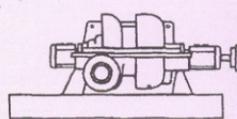
Radially Split,  
1 and 2



BETWEEN  
bEARINGS

BB 3

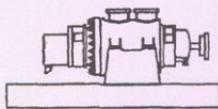
Axially Split,  
Multistage



BETWEEN  
bEARINGS

BB 4  
BB 5

Radially Split,  
Multistage:  
Single Casing  
Double Casing



VERTICALLY  
SUSPENDED

VS 1

Wet Pit,  
Diffuser



VERTICALLY  
SUSPENDED

VS 2

Wet Pit,  
Volute



شکل ۲-۴ - شکل شماتیک پمپ‌های سانتریفیوژ

BASIC TYPE (ROTOR)	CODE	SPECIFIC CONFIGURATION	ILLUSTRATION
Vertically Suspended	VS 3	Wet Pit, Axial Flow	
Vertically Suspended	VS 4	Vertical Sump: Line Shaft Cantilever	
Vertically Suspended	VS 5	Double Casing Diffuser	
Vertically Suspended	VS 6	Double Casing Volute	

شکل ۲-۴ - شکل شماتیک پمپ‌های سانتریفیوژ



۷/۵ و یا کمتر پمپ می شود.

ج) هنگامی که سیال آتشزا و خطرناک در فشار کاری بالای ۱۰ Mpa پمپ می شود (API 610 2.2.13.1). جزیيات روزه پیچها باید مطابق ISO 262 باشد.

موضوع قسمت سوم، نازل‌ها و اتصالات پوسته پمپ می باشد. این قسمت دارای سه بند اصلی به ترتیب زیر است:

۱) اندازه دهانه پوسته (Casing Opening Size)

۲) نازل‌های مکش و تخلیه (Suction and Discharge Nozzles)

۳) اتصالات پوسته پمپ (Pressure Casing Connections)

در هر قسمت توصیه‌ها، شرایط و استانداردهای لازم برای روش انجام اتصال، انتخاب اندازه لوله‌ها آمده است.

در قسمت چهارم به نیروها و ممان‌هایی که به نازل‌ها وارد می شود پرداخته شده است. خطاهای ساخت سیستم لوله‌کشی، حرکت تکیه‌گاههای لوله‌ها و تغییرات دما موجب اعمال نیروها و گشتاورهایی به نازل‌ها می شوند، این نیروها تمایل به حرکت دادن پوسته پمپ نسبت به محرك دارند، به این دلیل در

### NOZZLE LOADINGS (SI UNITS)

Note: Each value shown below indicates a range from minus that value to plus that value; for example 710 indicates a range from -710 to +710.

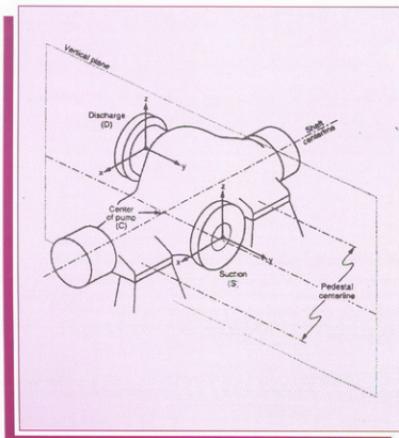
#### Nominal Size of Flange (NPS)

Force / Moment	2	3	4	6	8	10	12	14	16
<b>Each Top Nozzle</b>									
FX	710	1070	1420	2490	3780	5340	6670	7120	8450
Fy	580	890	1160	2050	3110	4450	5340	5780	6670
Fz	890	1330	1780	3110	4890	6670	8000	8900	10230
FR	1280	1930	2560	4480	6920	9630	11700	12780	14850
<b>Each Side Nozzle</b>									
FX	710	1070	1420	2490	3780	5340	6670	7120	8450
Fy	890	1330	1780	3110	4890	6670	8000	8900	10230
Fz	580	890	1160	2050	3110	4450	5340	5780	6670
FR	1280	1930	2560	4480	6920	9630	11700	12780	14850
<b>Each End Nozzle</b>									
FX	890	1330	1780	3110	4890	6670	8000	8900	10230
Fy	710	1070	1420	2490	3780	5340	6670	7120	8450
Fz	580	890	1160	2050	3110	4450	5340	5780	6670
FR	1280	1930	2560	4480	6920	9630	11700	12780	14850
<b>Each Nozzle</b>									
FX	460	950	1330	2300	3530	5020	6100	6370	7320
Fy	230	470	680	1180	1760	2440	2980	3120	3660
Fz	350	720	1000	1760	2580	3800	4610	4750	5420
FR	620	1280	1800	3130	4710	6750	8210	8540	9820

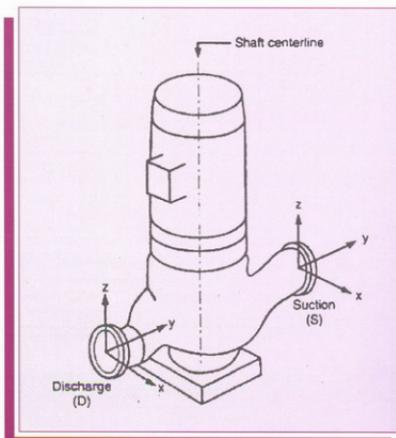
Note1: F= force in Newtons ; M= moment in Newton meters; R= resultant. See Figures 2-2 - 2-6 for orientation of nozzle loads (X, Y, and Z).

Note21: Coordinates system has been changed from API Standard 610, 7th Edition, convention to ISO 1503 convention.

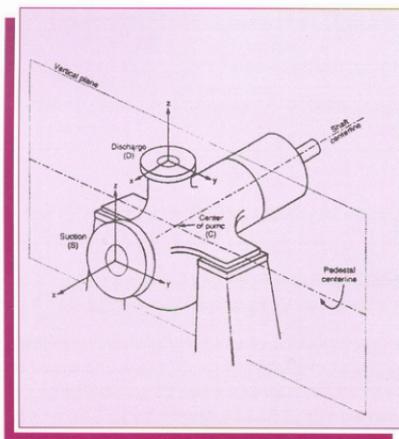
جدول ۳-۴- مقدار نیروها و ممان‌هایی که نازل‌های پمپ باید در برابر آن مقاومت کنند



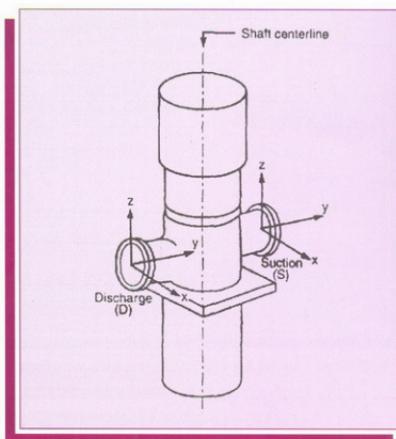
شکل ۴-۵- سیستم مختصات برای نیروها و ممان‌های جدول ۲-۴ در پمپ افقی با نازل‌های جانبی



شکل ۴-۳- سیستم مختصات برای نیروها و ممان‌های جدول ۲-۴ در پمپ افقی با نازل‌های جانبی



شکل ۴-۶- عزیزیستم مختصات برای نیروها و ممان‌های جدول ۲-۴ در پمپ افقی و ممان‌های End Suction با نازل تخلیه در بالای پمپ قرار گرفته است



شکل ۴-۴- سیستم مختصات برای نیروها و ممان‌های جدول ۲-۴ در پمپ Vertically Suspended Double Casing

ضمن این اجزا را باید با روش موثری قفل کرد تا از حرکت آنها جلوگیری شود (API 610 2.5.2).

قسمت ششم در مورد رینگ‌های سایشی و مقدار لقی عملکرد می‌باشد. طبق بند اول این قسمت (در صورتی که حالت دیگری از سوی خریدار معین نشود) رینگ‌های سایشی باید هم بر روی چرخ و هم بر روی پوسه پمپ نصب شوند (API 610 2.6.1). بند ششم در مورد لقی‌های عملکرد (Running Clearances) است. طبق این بند هنگامی که لقی کاری در نظر گرفته می‌شود، مواردی مانند دمای پمپاژ، شرایط مکش و مشخصات سیالی پمپ شونده باید در نظر گرفته شود. اندازه لقی‌ها باید به اندازه کافی باشد تا در شرایط ویژه کاری پمپ گریپاز نکند. حداقل اندازه لقی‌ها برای قطرهای مختلف اجزا دوراً در جدول ۳-۴ آورده شده است.

برای موادی که سایش در آنها زیاد است و برای تمامی موادی که در دمای بالای ۲۶۰۰ کارمی ۱۲۵ mm به مقدار ۱۲۵ به مقدار ۳-۴ اضافه شود (API 610 2.7.3).

قسمت هفتم مربوط به شرایط آب‌بندهای مکانیکی است. بعضی از شرایط این قسمت به صورت زیر می‌باشد:

در تمامی موارد از آب‌بندی مکانیکی استفاده می‌شود مگر اینکه از سوی خریدار حالت دیگری تعیین شود. از حلقه‌های آب‌بندی (Packing) برای سیالاتی که خطرناک و یا آتشزا نیستند استفاده می‌شود (API 610 2.7.1).

در صورتی که حالت دیگری تعیین نشود بسته‌آب‌بندی و آب‌بندی باید طبق استاندارد API 682 باشند (2.7.2). هنگامی که از استاندارد API 682 استفاده نمی‌شود آب‌بندی مکانیکی باید نیازمندی‌هایی که در استاندارد Space API 610 آورده شده است را برآورده کند. بعضی از این نیازمندی‌ها به شرح زیر می‌باشد (API 610 2.7.3):

**۱** بدون توجه به چیدمان و نوع آب‌بندی، آب‌بندهای مکانیکی باید به صورت کارتريج (Cartridge) باشند. طبق این استاندارد کارتريج آب‌بند مکانیکی شامل بوش محافظ محور (Sleeve)، Gland، آب‌بند اولیه، آب‌بند ثانویه و بقیه اجزا آب‌بند مکانیکی می‌شود. آب‌بند مکانیکی باید بدون باز کردن محرك پمپ قابل باز کردن باشد (API 610 2.7.3.1).

**۲** آب‌بندهای مکانیکی به کار رفته در پمپ‌ها باید به صورت متوازن (Balanced) باشند:

(API 610 2.7.3.3) و (API 610 2.7.3.4).

**۳** ابعاد محافظه آب‌بندی باید مطابق جدول ۴-۴ باشد. هنگامی

مقدار نیروها و گشتاورهای مجاز در پمپ‌های عمودی در خط ۲-۴ (Vertical In-Line) (API 610 2.4.2).

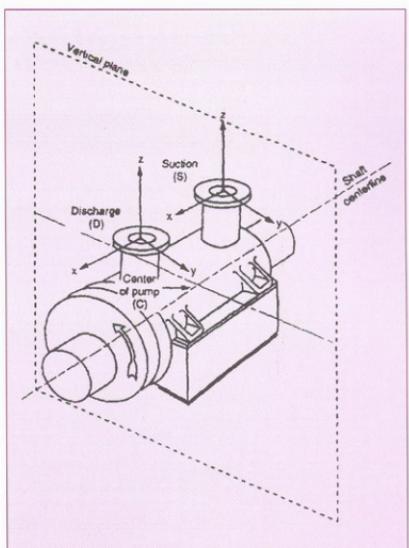
آمده است باشد در قسمت پنجم به مبحث روتور پمپ پرداخته می‌شود. در استاندارد API 610 به تمامی اجزا دوراً پمپ روتور می‌گویند.

در ادامه بعضی از نکات این قسمت آورده شده است. در صورتی که مشتری حالت دیگری را تعیین نکند چرخ به صورت یک قطعه ریخته گری می‌شود (API 610 2.5.1).

چرخ پمپ باید به وسیله خار به محور متصل شود. استفاده از پین برای اتصال چرخ به محور قابل قبول نمی‌باشد.

در پمپ‌های Overhung برای محکم کردن چرخ به محور باید از بیچه‌های کلاهی (Cap Screw) و مهره‌های کلاهی (Cap Nut) استفاده شود. این وسایل باید به گونه‌ای روزه شوند که نیروهای

وارد به آنها تمایل به محکم تر کردن آن‌ها داشته باشند و در



شکل ۷-۴-۲-۴- سیستم مختصات برای نیروها و ممان‌های جدول ۲-۴ در پمپ افقی که نازل‌های پمپ در بالای پمپ قرار گرفته است



کمپنی نفت ایران

## شرکت پشتیبانی ساخت و تهیه کالای نفت تهران

**Diameter of  
Rotating  
Member at  
Clearance  
(mm)**

**Minimum  
Diametral  
Clearance  
(mm)**

**Diameter of  
Rotating  
Member at  
Clearance  
(in.)**

**Minimum  
Diametral  
Clearance  
(in.)**

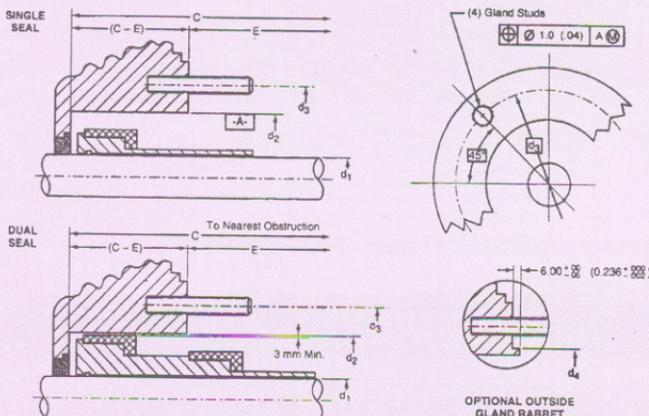
< 50	0.25	< 2.000	0.010
50 TO 64.99	0.28	2.000 TO 2.499	0.011
65 TO 79.99	0.30	2.500 TO 2.999	0.012
80 TO 89.99	0.33	3.000 TO 3.499	0.013
90 TO 99.99	0.35	3.500 TO 3.999	0.014
100 TO 114.99	0.38	4.000 TO 4.499	0.015
115 TO 124.99	0.40	4.500 TO 4.999	0.016
125 TO 149.99	0.43	5.000 TO 5.999	0.017
150 TO 174.99	0.45	6.000 TO 6.999	0.018
175 TO 199.99	0.48	7.000 TO 7.999	0.019
200 TO 224.99	0.50	8.000 TO 8.999	0.020
225 TO 249.99	0.53	9.000 TO 9.999	0.021
250 TO 274.99	0.55	10.000 TO 10.999	0.022
275 TO 299.99	0.58	11.000 TO 11.999	0.023
300 TO 324.99	0.60	12.000 TO 12.999	0.024
325 TO 249.99	0.63	13.000 TO 13.999	0.025
350 TO 374.99	0.65	14.000 TO 14.999	0.026
375 TO 399.99	0.68	15.000 TO 15.999	0.027
400 TO 424.99	0.70	16.000 TO 16.999	0.028
425 TO 449.99	0.73	17.000 TO 17.999	0.029
450 TO 474.99	0.75	18.000 TO 18.999	0.030
475 TO 499.99	0.78	19.000 TO 19.999	0.031
500 TO 524.99	0.80	20.000 TO 20.999	0.032
525 TO 549.99	0.83	21.000 TO 21.999	0.033
550 TO 574.99	0.85	22.000 TO 22.999	0.034
575 TO 599.99	0.88	23.000 TO 23.999	0.035
600 TO 624.99	0.90	24.000 TO 24.999	0.036
625 TO 649.99	0.95	25.000 TO 25.999	0.037

Note: For diameters greater than 649.999 mm (25.999 in.) The minimum diametral clearance shall be 0.95 mm (0.037 in.) Plus 1 m for each additional 1 mm of diameter of fraction thereof (0.001 in. For each additional in.)

جدول ۳-۴- حداقل مقدار لقی مجاز برای اجزا دوار پمپ

عملکرد آبیند مکانیکی و استفاده به مقدار Runout آبیندی است. مقدار Runout وجه جانی آبیندی نباید بیشتر از ۲۰ mm در هر ۱۰ hm باشد (API 610 2.7.3.13).

که از این ابعاد استفاده می شود حداقل لقی شعاعی بین اجزا دور آبیند مکانیکی و قطر داخلی محفظه آبیندی و ۳ mm (API 610 2.7.3.6) می باشد.

**Standard Dimensions for Seal Chambers, Seal Gland Attachments and Cartridge Mechanical Seal Sleeve (mm/in.)**


Seal Chamber Size	(Note 1) Shaft Diameter (Maximum) mm/in.	(Note 2) Seal Chamber Bore (d <sub>2</sub> ) mm/in.	Gland Stud Circle (d <sub>3</sub> ) mm/in.	(Note 2) Outside Gland Rabber (d <sub>2</sub> ) mm/in.	(Note 3) Total Length (minimum) (C) mm/in.	(Note 3) Clear Length (minimum) (E) mm/in.	Stud Size (SI Std)	Stud Size (US Std)
1	20.00/0.787	70.00/2.756	105/4.13	85.00/3.346	150/5.90	100/3.94	100/3.94	1 1/2"-13
2	30.00/1.181	80.00/3.150	115/4.53	95.00/3.740	155/6.10	100/3.94	M12x1.75	1 1/2"-13
3	40.00/1.575	90.00/3.543	125/4.92	105.00/4.134	160/6.30	100/3.94	M12x1.75	1 1/2"-13
4	50.00/1.968	100.00/3.937	140/5.51	115.00/4.528	165/6.50	110/4.33	M16x2.0	5/8"-11
5	60.00/2.362	120.00/4.724	160/6.30	135.00/5.315	170/6.69	110/4.33	M16x2.0	5/8"-11
6	70.00/2.756	130.00/5.118	170/6.69	145.00/5.709	175/6.89	110/4.33	M16x2.0	5/8"-11
7	80.00/3.150	140.00/5.512	180/7.09	155.00/6.102	180/7.09	110/4.33	M16x2.0	5/8"-11
8	90.00/3.543	160.00/6.299	205/8.07	175.00/6.890	185/7.28	120/4.72	M20x2.5	3/4"-10
9	100.00/3.937	170.00/6.693	215/8.46	185.00/7.283	190/7.48	120/4.72	M20x2.5	3/4"-10
10	110.00/4.331	180.00/7.087	225/8.86	195.00/7.677	195/7.68	120/4.72	M20x2.5	3/4"-10

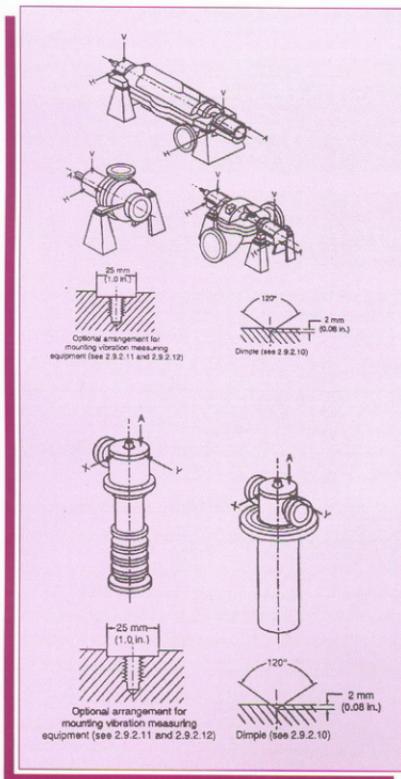
Note1: Dimensions to tolerance grade G7/h6; Reference: ISO 286 (ANSI/ASME B4.1).

Note2: Dimensions to tolerance grade H7/h6; for axially split pumps, an additional tolerance to allow for gasket thickness: ± 75 m / 0.003 in.

Note2: Shaft deflection criteria (see 25.7) may require C and (E) dimensions on size 1 and 2 seal chamber to be reduced below the minimum values listed, depending on specific pump construction and casing design.

**جدول ٤-٤ - ابعاد محفظه آب بندی**

در این بند روش اندازه‌گیری و گزارش ارتعاشات پمپ شرح شده است و محل قرارگیری و روش نصب ابزارهای اندازه‌گیری ارتعاش در پمپ‌ها معنی شده است. برای یاتاقان‌های ساچمه‌ای پروب‌های (Probe) اندازه‌گیری ارتعاش بر روی محفظه یاتاقان نصب می‌شوند و برای یاتاقان‌های هیدرودینامیکی پروب باید نزدیک محور و در مجاورت یاتاقان‌ها باشد (API 610 2.8.3.2). در شکل‌های ۹-۴ محل قرارگیری سنسورهای ارتعاشی نشان داده شده است.

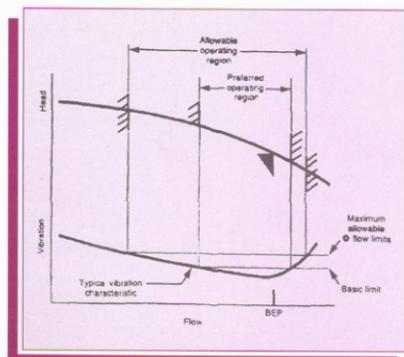


شکل ۹-۴- محل قرارگیری پروب‌های ارتعاش

قسمت هشتم به موضوع دینامیک پمپ‌های سانتریفوژ پرداخته است. این قسمت شامل سه بند اصلی به صورت زیر می‌باشد:

**آنالیز پیچش (Torsional Analysis)**  
ارتعاشات  
موازنۀ اجزا دور  
بند دوم مربوط به انجام آنالیز پیچشی است. طبق این استاندارد در صورت وجود شرایط زیر تحلیل پیچشی انجام می‌شود.

**(الف)** موتور الکتریکی با توان KW ۱۵۰۰ که توان آنها از طریق جعبه دندۀ به پمپ منتقل می‌شود.  
**(ب)** موتور احتراق داخلی با توان KW ۲۵۰ یا بالاتر  
**(ج)** موتور سنکرون با توان ۵۰۰ KW یا بالاتر  
**(د)** موتور الکتریکی با فرکانس تحریک متغیر (API 610 2.8.2.1) (variable Drive Frequency) بند سوم به مساله ارتعاشات پمپ پرداخته است. در استاندارد API 610 برای پمپ ناحیه عملکرد ترجیحی (Preferred Operating Region) تعریف شده است. این ناحیه محدوده‌ای از ناحیه عملکرد پمپ است که ارتعاشات پمپ در حد پایه تعیین شده در استاندارد باشد (API 610. 1.4.3.7). بازه این (Best Efficiency Point) ناحیه در ۷۰ تا ۱۲۰ درصد دبی نقطه بهترین راندمان (Efficiency Point) است. محدوده کاری پمپ باید درون این ناحیه باشد.

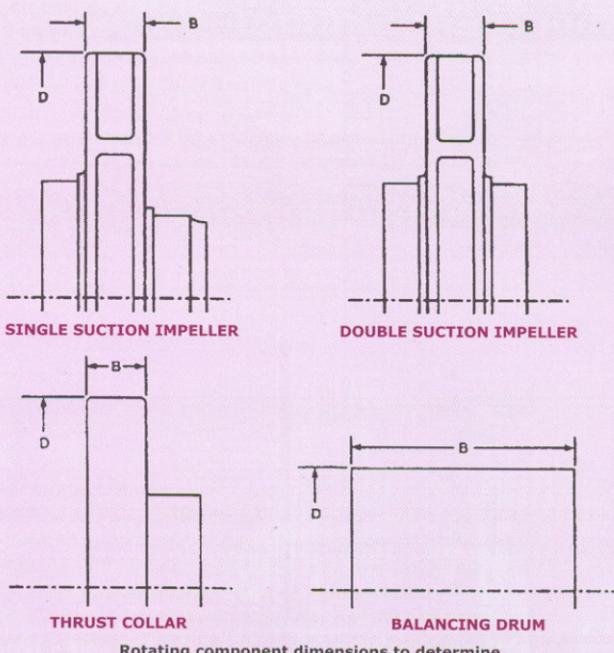


شکل ۸-۴- رابطه میان دبی و ارتعاشات پمپ

بندی در نظر گرفته می‌شود که با توجه به شرایط کاری انتخاب می‌شوند.  
این سه روش به صورت زیر هستند:

- ۱** استفاده از یاتاقان‌ها غلتشی برای مهار نیروهای شعاعی و محوری
  - ۲** استفاده از یاتاقان هیدرودینامیکی برای نیروهای محوری شعاعی و یاتاقان غلتشی برای نیروهای محوری
  - ۳** استفاده از یاتاقان‌های هیدرودینامیکی برای مهار بارهای شعاعی و محوری (API 610 2.9.1.1)
- شرایط انتخاب بین این حالت‌ها در جدول ۴-۵ آمده است.

در بند چهارم به موضوع بالا انس اجزا دوار پرداخته شده است. پروانه‌های طبلک‌های بالا انس (Blancing Drums) و اجزا اصلی دوار باید طبق استاندارد (4W/N) ISO 1940 Grade G 1.0 بود و با مقدار نامیزداني باقیمانده 7g/mm هر کدام که بزرگتر بود بالا انس دینامیکی شوند. وزن محوری (Arbor) که برای بالا انس کردن به کار می‌رود باید بیشتر از اجزائی که بالا انس می‌شوند باشد (API 610 2.8.4.1). در اجزائی که نسبت D/B در آنها بزرگتر از ۶ باشد، بالا انس در یک صفحه (Single Plane Balancing) انجام می‌شود (شکل ۱۰-۴) بعد از انجام مباحث دینامیکی پمپ‌ها در قسمت نهم در مورد یاتاقان‌ها بحث می‌شود. در استاندارد API 610 سه روش یاتاقان



شکل ۱۰-۴- ابعاد اجزا دوار برای تعیین نسبت D/B



اصلی به شرح زیر است:

- ۱ کلیات
- ۲ ریخته‌گری
- ۳ جوشکاری
- ۴ استفاده از مواد در دمایهای پایین بند اول مطالعی کلی در مورد انتخاب جنس برای اجزا پمپ و نیازمندی‌های مربوط به آن است.
- ۵ موادی از این بند به شرح زیر می‌باشد:  
انتخاب مواد طبق پیوست H استاندارد API 610 (جدول ۷-۴) انجام می‌شود، مگر اینکه موادی به صورت فوق العاده و یا جایگزین از طرف فروشنده پیشنهاد شود. از روی جدول ۶ کلاس مواد تعیین می‌شود و طبق کلاس مواد از روی جدول ۷-۴ جنس قطعات تعیین می‌شود.

هنگامی که یاتاقان‌های غلتی برای مهار نیروهای محوری به کار می‌روند از دو یاتاقان تماس زاویه یک ردیفه با زاویه تماس ۴۰ درجه (سری ۷۰۰۰) با چیدمان پشت به پشت (Back to Back) استفاده می‌شود (API 610 2.9.1.5).  
مخزن یاتاقان‌ها به گونه‌ای باید قرار گیرد که توزیع یاتاقان‌ها را بدون باز کردن قطعات پمپ ممکن باشد (API 610 2.9.2.1). هنگامی که سیال پمپ‌شونده آتش‌زا و یا خطرناک است، محفظه یاتاقان‌ها و بسته‌های بین محفظه یاتاقان و پوسته پمپ باید از جنس فولاد باشد (API 610 2.9.2.5).

در قسمت دهم بخش دوم API 610 به مبحث روانکاری پرداخته شده است. طبق این قسمت یاتاقان‌ها و محفظه آنها باید برای روانکاری را روغن‌های هیدرورکبنتی طراحی شوند (API 610 2.10.1). قسمت یازدهم این بخش در مورد مواد بوده و شامل چهار بند

Condition	Bearing Type and Arrangement
Radial and thrust bearing speed and life within limits for rolling element bearings and Pump energy density below limit	Rolling element radial and thrust Rolling element radial and thrust
Radial bearing speed or life outside limits for rolling element bearings and Thrust bearing speed and life within limits for rolling element bearings and pump energy density below limit	Hydrodynamic radial and rolling element thrust or Hydrodynamic radial and thrust
Radial and thrust bearing speed or life outside limits for rolling element bearings or Pump energy density below limit	Hydrodynamic radial and thrust
Not: Limits are as follows: a. Radial and thrust bearing speed: Factor, $Ndm$ not to exceed 500,000	
Where: $dm$ = mean bearing diameter ( $d+D$ )/2, mm $N$ = rotative speed, RPM	
Rolling element bearings life: Basic rating $L_{10h}$ per ISO 281 (ANSI/ABMA Standard 9) of at least 25,000 hours with continuous operation at rated conditions, and at least 16,000 hours at maximum radial and axial loads and rated speed.	
c. Energy density: when the product of pump rated power, kW (hp), and rated speed, RPM, is 4.0 million (5.4 million) or greater, hydrodynamic radial and thrust bearings are required.	

جدول ۴-۵- شرایط به کار گیری یاتاقان‌ها غلتی و هیدرودینامیکی

Table G-1—Material Class Selection Guide

**CAUTION:** This table is intended as a general guide for on-plot process plants and off-plot transfer and loading services. It should not be used without a knowledgeable review of the specific services involved.

Service	Temperature Range °C	Temperature Range °F	Pressure Range	Material Class	See Reference Note
Fresh water, condensate, cooling tower water	<100	<212	All	I-1 or I-2	
Boiling water and process water	<120	<250	All	I-1 or I-2	5
	120–175	250–350	All	S-3	5
	>175	>350	All	C-6	5
Boiler feed water					
Axially split	>95	>200	All	C-6	
Double casing (barrel)	>95	>200	All	S-6	
Boiler circulator	>95	>200	All	C-6	
Foul water, reflux drum water, water draw, and hydrocarbons containing these waters, including reflux streams	<175	<350	All	S-3 or S-6	6
>175	>350	All	C-6		
Propane, butane, liquefied petroleum gas, and ammonia ( $\text{NH}_3$ )	<230	<450	All	S-1	
Diesel oil; gasoline; asphalt; kerosene; gas oils; light, medium, and heavy lube oils; fuel oil; residuum; crude oil; asphalt; synthetic crude bottoms	<230	<450	All	S-1	
230–370	450–700	All	S-6	6, 7	
>370	>700	All	C-6	6	
Noncorrosive hydrocarbons, e.g., catalytic reformat, isomerate, desulfurized oils	230–370	450–700	All	S-4	7
Xylene, toluene, acetone, benzene, furfural, cumene	<230	<450	All	S-1	
Sodium carbonate, doctor solution	<175	<350	All	I-1	
Caustic (sodium hydroxide) concentration of <20%	<100	<210	All	S-1	8
≥100	≥200	All	—	9	
Seawater	<95	<200	All	—	10
Sour water	<260	<470	All	D-1	
Sulfur (liquid state)	All	All	All	S-1	
PCC slurry	<370	<700	All	C-6	
Potassium carbonate	<175	<350	All	C-6	
<370	<700	All	A-8		
MEA, DEA, TEA-stock solutions	<120	<250	All	S-1	
DEA, TEA-lean solutions	<120	<250	All	S-1	8
MEA-lean solution ( $\text{CO}_2$ only)	80–150	175–300	All	S-9	8
MEA-lean solution ( $\text{CO}_2$ and $\text{H}_2\text{S}$ )	80–150	175–300	All	—	8, 11
MEA, DEA, TBA, rich solutions	<80	<175	All	S-1	8
Sulfuric acid concentration >85%	<38	<100	All	S-1	6
85% – <1%	<230	<450	All	A-8	6
Hydrofluoric acid concentration of >96%	<38	<100	All	S-9	6

## General Notes:

- The materials for pump parts for each material class are given in Appendix H.
- Specific materials recommendations should be obtained for services not clearly identified by the service descriptions listed in this table.
- Cast iron casings, where recommended for chemical services, are for non-hazardous locations only. Steel casings (2.11.1.4) should be used for pumps in services located near process plants or in any location where released vapor from a failure could create a hazardous situation or where pumps could be subjected to hydraulic shock, for example, in loading services.
- Mechanical seal materials: For streams containing chlorides, all springs and other metal parts should be Alloy 20 or better. Buna N and Neoprene should not be used in any service containing aromatics. Viton should be used in services containing aromatics above 95°C (200°F).
- Oxygen content and buffering of water should be considered in material selection.
- The corrosiveness of foul waters, hydrocarbons over 230°C (450°F), acids, and acid sludges may vary widely. Material recommendations should be obtained for each service. The material class indicated above will be satisfactory for many of these services, but must be verified.
- If product corrosivity is low, Class S-4 materials may be used for services at 231°–370°C (45°–700°F). Specific material recommendations should be obtained in each instance.
- All welds shall be stress relieved.
- Alloy 20 or Monel pump material and dual mechanical seals should be used with a pressurized seal oil system.
- For seawater service, the purchaser and the vendor should agree on the construction materials that best suit the intended use.
- Class A-7 materials should be used except for carbon steel casings.



# شرکت پیشینانی ساخت و تهیه کالای نفت تهران

پیشینانی ساخت و تهیه کالای نفت تهران

Table H-1—Materials for Centrifugal Pump Parts

Part	ASTM Steel Material?	Material Class and Material Abbreviations*											
		I-1 CI	I-2 CI	S-1 S1L	S-3 S1L	S-4 NO RESIST	S-5 S1L	S-6 12% CHR	S-9 S1L	C-6 12% CHR	A-7 AUS	A-8 AUS (Notes 1 & 2)	
Pressure casing	Yes	Cast iron	Cast iron	Bronze	Carbon steel	Carbon steel	Carbon steel	Carbon steel	Carbon steel	12% Chrome	Monel	12% Chrome	Austenitic stainless steel
Inner case parts (bushes, diffusers, diaphragms)	No	Cast iron	Bronze	Cast iron	Ni-resist	Cast iron	Cast iron	12% CHR	Cast iron	12% Chrome	Monel	12% Chrome	Austenitic stainless steel
Impeller	Yes	Cast iron	Bronze	Cast iron	Ni-resist	Cast iron	Cast iron	12% CHR	Cast iron	12% Chrome	Monel	12% Chrome	Austenitic stainless steel
Case wearing rings	No	Cast iron	Bronze	Cast iron	Ni-resist	Cast iron	12% CHR	12% CHR hardened	12% CHR hardened	Monel	12% CHR	Hard-faced austenitic stainless steel (Note 3)	Hard-faced Type 316 austenitic stainless steel (Note 3)
Impeller wearing ring	No	Cast iron	Bronze	Cast iron	Ni-resist	Cast iron	12% CHR hardened	12% CHR hardened	Monel	12% CHR hardened	Monel	12% CHR hardened	Hard-faced austenitic stainless steel (Note 3)
Shaft (Note 2)	Yes	Carbon steel	Carbon steel	Carbon steel	Carbon steel	Carbon steel	AISI 4140 steel	AISI 4140 steel (Note 4)	K-Monel	12% Chrome	Austenitic stainless steel		Type 316 austenitic stainless steel
Shaft sleeves, packed pumps	No	12% Chrome hardened	Hard bronze	12% Chrome hardened	12% Chrome hardened	12% Chrome hardened or hard faced	12% Chrome hardened or hard faced	12% Chrome hardened or hard faced	K-Monel, hardened	Tungsten carbide-3 mm 12% chrome	Austenitic stainless steel (Note 3)	Austenitic stainless steel (Note 3)	Hard-faced Type 316 austenitic stainless steel (Note 3)
Shaft sleeves, mechanical seals	No	Austenitic stainless steel or 12% chrome	K-Monel, hardened	Austenitic stainless steel or 12% chrome	Austenitic stainless steel		Type 316 austenitic stainless steel						
Thrust bushes	No	Cast iron	Bronze	Cast iron	Ni-resist	Cast iron	12% Chrome	12% Chrome	Monel	12% Chrome	Austenitic stainless steel		Type 316 austenitic stainless steel
Interstage sleeves	No	Cast iron	Bronze	Cast iron	Ni-resist	Cast iron	12% CHR hardened	12% CHR hardened	K-Monel, hardened	12% CHR hardened	Austenitic stainless steel (Note 3)	Austenitic stainless steel (Note 3)	Hard-faced Type 316 austenitic stainless steel
Interstage bushings	No	Cast iron	Bronze	Cast iron	Ni-resist	Cast iron	12% CHR hardened	12% CHR hardened	K-Monel, hardened	12% CHR hardened	Austenitic stainless steel (Note 3)	Austenitic stainless steel (Note 3)	Hard-faced Type 316 austenitic stainless steel (Note 3)
Eastern ring (of packed pump)	No	Cast iron	Cast iron or bronze	Cast iron	Monel	12% Chrome	Austenitic stainless steel		Type 316 austenitic stainless steel				
Gland with packing or plate retaining mechanical seal	Yes	Carbon steel	Carbon steel	Carbon steel (Note 5)	Carbon steel (Note 5)	12% Chrome (Note 5)	Austenitic stainless steel, carbon, or titanium (Note 5)		Type 316 austenitic stainless steel (Note 5)				
Gland studs or bolts	Yes	Carbon steel	Carbon steel	AISI 4140 steel	K-Monel, hardened	AISI 4140 steel	Austenitic stainless steel		Type 316 austenitic stainless steel (Note 5)				
Case study	Yes	Carbon steel	Carbon steel	AISI 4140 steel	K-Monel, hardened	AISI 4140 steel	AISI 4140 steel		Type 316 austenitic stainless steel				
Case gasket	No	Austenitic stainless steel, spiral wound (Note 6)	Monel, spiral wound PTFE filled (Note 6)	Austenitic stainless steel, spiral wound (Note 6)	Austenitic stainless steel, spiral wound (Note 6)	Austenitic stainless steel, spiral wound (Note 6)	Type 316 austenitic stainless steel (Note 6)						

\*The abbreviation above the diagonal line indicates case material; the abbreviation below the diagonal line indicates trim material. Abbreviations are as follows: CI = cast iron.

BRZ = bronze, S1L = steel, 12% CHR = 12% chrome, SS = stainless steel, AUS = austenitic stainless steel, 316 = Type 316.

طبق قسمت هشتم موارد زیر باید بر روی پلاک سازنده که بر

روی پمپ نصب می‌شود، حک شود:

۱ شماره خربزار

۲ شماره مدل و اندازه

۳ شماره سریال پمپ

۴ دمی (GPM)m<sup>3</sup>/h

۵ ارتفاع بیمایز، m (Feet)

۶ فشار آزمون هیدرواستاتیکی، (Psig)KPa

۷ سرعت دورانی RPM

۸ حداکثر فشار مجاز کاری

۹ دمای پایه برای حداکثر فشار مجاز کاری

#### ۴-۴- بخش سوم

بخش سوم در مورد لوازم جانبی و ملحقات پمپ می‌باشد. این

بخش شامل شش قسمت اصلی است. این قسمت‌ها به شرح

زیر می‌باشد:

۱ محركها

۲ کوبیلینگ‌ها و حفاظتها

۳ صفحه بستر پمپ

۴ ابزارهای اندازه‌گیری

۵ لوله کشی و ملحقات پمپ

۶ ابزارهای ویژه

قسمت اول در مورد محرك پمپ‌ها است، نوع محرك موتور

را مشتری انتخاب می‌کند. عمر یاتاقان‌هایی که روی سیستم

محرك نصب می‌شوند بر اساس عمر محرك ISO 281 (L10H)

برابر ۲۵۰۰ ساعت کار در شرایط کاری پمپ به صورت پیوسته

و ۱۶۰۰ ساعت در حالت حداکثر بار می‌باشد. در صورتی

که محرك توربین بخار باشد باید تیازمندی‌های استاندارد

ISO ۱۰۴۳۶ (API Standard 611) برآورده شود و بتواند

توانی معادل ۱۱۰ درصد توان مورد نیاز خریدار در سرعت

کاری را به صورت پیوسته تأمین کند. پرخندنده‌های به کار

رفته در سیستم محرك باید مطابق استاندارد API 677 باشد.

قسمت دوم مربوط به شرایط کوبیلینگ و حفاظتها می‌شود و

مطابق با آن به صورت پیش‌فرض از کوبیلینگ‌های انعطاف‌پذیر

استفاده می‌شود. از فاصله بندها (Spacer) بین براي سهولت

تعویض یاتاقان‌ها، آب‌بندها و خود کوبیلینگ استفاده می‌شود.

اندازه فاصله بندها باید حداقل ۱۲۵ mm باشد. کوبیلینگ‌های

انعطاف‌پذیر بخار به محور متصل می‌شوند.

در فاصله بین محرك و پمپ که محورها کوبیلینگ‌ها در فضای



- زیر می شوند
- ۱ آزمون هیدرواستاتیک (Hydrostatic Test)
- ۲ آزمون عملکرد (Performance Test)
- ۳ آزمون های اختیاری (Optional Test)
- آزمون های اختیاری شامل موارد زیر می شوند:
- (الف) آزمون NPSHR
- (ب) آزمون مجموعه اجزا (شامل پمپ، سیستم محرک و محلقات)
- (ج) آزمون سطح صدا
- (د) روزانه محفظه یاتاقانها

در قسمت چهارم به شرایط بسته بندی قطعات و استنادی که باید همراه قطعات حمل شود پرداخته شده است.

#### ۶-۴ - بخش پنجم

در این بخش شرایط ویژه ساخت، آزمون نصب برای بعضی از پمپ های خاص ذکر شده است. پمپ های OH<sub>6</sub>، OH<sub>3</sub>، OH<sub>2</sub> از پمپ های Overhung ، پمپ های BB1 و BB5 از پمپ های Between Bearing و پمپ های VS1، VS2، VS4، VS5 از گروه پمپ های Vertically Suspended جزو پمپ های V7 خاصی هستند که در این بخش درباره آنها بحث شده است.

#### ۷-۴ - بخش ششم

این بخش به استناد و مدارکی که فروشنده باید تهیه و در اختیار خریدار قرار دهد می پردازد. این استناد به دو بخش کلی Contract Data و Proposals تقسیم می شوند که هر کدام شامل موارد مختلفی می شوند. در سریگ مکاتبات موارد زیر باید ذکر شود:

- (الف) نام شرکت خریدار / استفاده کننده
- (ب) شماره کار / بروزه
- (ج) شماره تجهیزات و نام کاری که انجام می دهند
- (د) شماره درخواست (Inquiry) و سفارش (Order) مشتری
- (ه) هر شناسه ای که در درخواست یا سفارش معین شده است.
- (و) شماره شناسایی Proposal فروشنده، شماره سفارش کارگاه، شماره سریال، و یا هر شماره درخواست شده دیگری شده که موجب همخوانی مکاتبات می شود.
- حدائق اطلاعاتی که در Proposal آورده می شود شامل موارد زیر می باشد:
- (الف) نقشه ها
- (ب) اطلاعات فنی

بخش ششم در مورد ابزارهای ویژه ای است که با توافق طرفین در نظر گرفته می شوند. این بخش درباره توافق طرفین در مورد به کار گیری وسایل که برای نصب و یا پیاده سازی پمپ لازم است و نحوه حمل این وسایل می باشد.

#### ۵-۴ - بخش چهارم

در بخش چهارم به مباحث بازرسی، آزمون و آماده سازی برای حمل پرداخته شده است. این بخش دارای چهار قسمت اصلی به شرح زیر می باشد:

- ۱ مطالب کلی
- ۲ بازرسی
- ۳ آزمون ها
- ۴ آماده سازی برای حمل

طبق بنده های قسمت اول در صورت درخواست، مشتری می تواند از تمامی کارگاه های فروشنده و زیرمجموعه های آن بازدید کند و این وظیفه فروشنده است که زیرمجموعه های خود را از شرایط بازرسی ها و آزمون ها آگاه کند. طبق این استاندارد، بازرسی و آزمون به دو صورت Witnessed و Observed انجام می شود. در حالت Witnessed آزمون ها باید در حضور خریدار یا نماینده خریدار انجام شود. در حالت Observed فروشنده برنامه زمان بندی آزمون یا بازرسی را در اختیار خریدار قرار می دهد و آزمون ها طبق برنامه انجام می شود و در صورتی که نماینده مشتری حاضر نباشد آزمون ها طبق برنامه انجام می شود.

در قسمت دوم پیرامون انواع بازرسی و روش های آن بحث شده است. فروشنده باید استناد زیر را به مدت ۲۰ سال نگهداری کند:

- (الف) گواهینامه های لازم برای مواد
- (ب) خصوصیات خردی تمامی مواد
- (ج) تابعیت ثبت شده بازرسی ها و آزمایش ها
- (د) تعییرات نهایی محدوده و لقی های کاری بازرسی ها شامل دو بخش اصلی بازرسی مواد و بازرسی مکانیکی می شود. از روش های زیر برای بازرسی کیفیت مواد بعد از ساخت استفاده می شود.
  - ۱ رادیوگرافی
  - ۲ التراسونیک
  - ۳ استفاده از ذرات مغناطیسی
  - ۴ استفاده از مایعات نفوذ کننده
- آزمون ها در استاندارد API شامل سه دسته آزمون به شرح

**ج) منحنی‌ها****د) اختبار‌ها**

Contract Data (اطلاعات قرارداد) شامل موارد زیر می‌شود:

نقشه‌ها

اطلاعات فنی

گزارش پیشرفت

فهرست قطعات و قطعات یدکی توصیه شده

دستورالعمل‌های نسب، راهبری و اطلاعات فنی عالم نقشه‌ها باید براساس ISO 31، قوانین ارائه نقشه‌ها بر اساس ISO 128 و قوانین علامت‌گذاری براساس ISO 3098 باشد.

**مراجع:**

- ۱- نور بخشی، سید احمد (۱۳۷۹) "پمپ و پمپاز" چاپ ششم، انتشارات دانشگاه تهران
- ۲- نور بخشی، سید احمد (۱۳۷۸) "توربوماشین‌ها" چاپ اول، انتشارات دانشگاه تهران
- 3- Karassik, Igor J. (2001) "Pumps Handbook" 3<sup>rd</sup> Edition, Mc Grow Hill Co.
- 4- American Petroleum Institute Standard 610 "Centrifugal Pumps for Refinery, Heavy Duty Chemical, and Gas Industry Services". 8<sup>th</sup> ed. 1995